

SHARP

DVD-MICRO-SYSTEM
MICRO-CHAÎNE DVD
CADENA MICRO CON DVD
DVD MIKRO SYSTEM
SISTEMA DVD MICRO
DVD MICRO-SYSTEEM
MICROSSISTEMA DVD
DVD MICRO SYSTEM

MODELL MODELLO
MODÈLE MODEL
MODELO MODELO
MODELL MODEL

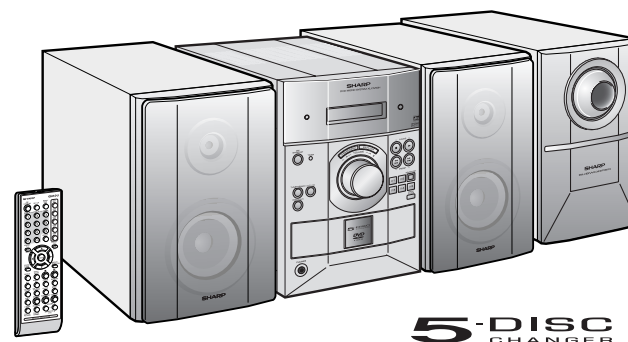
XL-DV50H

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO
BRUKSANVISNING

MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE OPERAÇÃO
OPERATION MANUAL



- DVD-Micro-System XL-DV50H besteht aus XL-DV50H (Hauptgerät), CP-DV50HF (Front-Lautsprecher) und CP-DV50HSW (Subwoofer).
- Micro-chaîne DVD XL-DV50H composée de XL-DV50H (appareil principal), CP-DV50HF (enceintes avant) et CP-DV50HSW (woofers auxiliaires).
- Cadena micro con DVD XL-DV50H que consta de XL-DV50H (aparato principal), CP-DV50HF (altavoces delanteros) y CP-DV50HSW (altavoz de subgraves).
- XL-DV50H DVD mikro system bestående av XL-DV50H (huvudenheter), CP-DV50HF (främre högtalarna) och CP-DV50HSW (subwoofer).
- Sistema DVD micro XL-DV50H composto da XL-DV50H (apparecchio principale), CP-DV50HF (diffusori anteriori) e CP-DV50HSW (subwoofer).
- XL-DV50H DVD micro-systeem bestaande uit XL-DV50H (hoofdtoestel), CP-DV50HF (voorluidsprekers) en CP-DV50HSW (subwoofer).
- Microssistema DVD XL-DV50H composto de XL-DV50H (unidade principal), CP-DV50HF (caixas acústicas frontais) e CP-DV50HSW (subwoofer).
- XL-DV50H DVD Micro System consisting of XL-DV50H (main unit), CP-DV50HF (front speakers) and CP-DV50HSW (subwoofer).



5-DISC
CHANGER

DEUTSCH

Siehe Seiten i bis vi und D-1 bis D-56.

FRANÇAIS

Se reporter aux pages i à vi et F-1 à F-56.

ESPAÑOL

Consulte las páginas i a vi y S-1 a S-56.

SVENSKA

Hänvisa till sidorna i till vi och V-1 till V-56.

ITALIANO

Leggere le pagine i a vi e I-1 a I-56.

NEDERLANDS

Raadpleeg de bladzijden i t/m vi en N-1 t/m N-56.

PORTUGUÊS

Favor consultar as páginas i a vi e P-1 a P-56.

ENGLISH

Please refer to pages i to vi and E-1 to E-56.

XL-DV50H

**BESONDERE ANMERKUNGEN
REMARQUES SPÉCIALES
NOTAS ESPECIALES
SÄRSKILDA ANMÄRKNINGAR
NOTE PARTICOLARI
BIJZONDERE OPMERKINGEN
NOTAS ESPECIAIS
SPECIAL NOTES**

- Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.
- Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.
- Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.
- Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.
- Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.
- **Dichiarazione di conformità**
La società SHARP ELECTRONICS EUROPE GmbH dichiara che il prodotto SHARP SISTEMA DVD MICRO XL-DV50H è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.
- Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.
- Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.
- This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

i

- Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.
- Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.
- Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.
- Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

- Bei Einstellung der ON/STAND-BY-Taste auf STAND-BY ist die Netzspannung immer noch im Gerät vorhanden. Wenn die ON/STAND-BY-Taste auf STAND-BY eingestellt wird, kann das Gerät unter Verwendung der Timer-Betriebsart oder Fernbedienung in Betrieb gesetzt werden.
Warnung:
In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden. Niemals Abdeckungen entfernen, außer wenn Sie dafür qualifiziert sind. In diesem Gerät sind gefährliche Spannungen vorhanden. Vor Ausführung von irgendwelchen Kundendienstarbeiten oder bei längerer Nichtverwendung des Gerätes stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Lorsque la touche ON/STAND-BY est mise en STAND-BY, l'appareil est toujours sous tension. Lorsque la touche ON/STAND-BY se trouve sur la position STAND-BY, l'appareil est prêt à fonctionner par la minuterie ou la télécommande.
Avertissement:
Cet appareil contient des pièces non réparables par l'utilisateur. Personne non qualifiée n'enlèvera jamais les couvercles. L'appareil contenant des organes portés à haute tension, débrancher l'appareil avant toute réparation ou en période de non-utilisation.

- Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, todavía hay tensión dentro del aparato. Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, el aparato puede ponerse en funcionamiento utilizando el modo del temporizador o el controlador remoto.

Advertencia:

Tenga en cuenta que dentro de este aparato no hay piezas que pueda reparar. No quite nunca las tapas a menos que se esté cualificado para hacerlo. Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas.

Desenchufe siempre la clavija de la red del tomacorriente antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento y cuando no se use el aparato durante un largo período de tiempo.

- När ON/STAND-BY knappen är i läge STAND-BY, finns nätspänning i apparaten. Med ON/STAND-BY knappen i läge STAND-BY kan apparaten startas med timerfunktion eller fjärrkontrollen.

Varning:

Apparaten innehåller inga delar som kan åtgärdas av kunden. Höljet får endast öppnas av kvalificerad personal. Apparaten innehåller farliga spänningar.

Stickkontakten ska därför dras ut från nätuttaget före reparationsarbeten och bör dras ut om apparaten inte ska användas på mycket länge.

- Quando il tasto ON/STAND-BY si trova in posizione STAND-BY, all'interno dell'apparecchio c'è ancora la corrente. Se il tasto ON/STAND-BY si trova nella posizione STAND-BY, l'unità può essere accesa con il modo timer o con il telecomando.

Avvertenza:

L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non togliere mai i coperchi, a meno di non essere qualificati per farlo. All'interno dell'apparecchio ci sono tensioni pericolose, per cui si deve sempre staccare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di manutenzione e quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

- Wanneer de ON/STAND-BY toets in de STAND-BY stand staat, loopt er nog steeds stroom (netspanning) in het toestel. Wanneer de ON/STAND-BY toets in de STAND-BY stand staat, kan het toestel ingeschakeld worden via de timerfunctie of de afstandsbediening.

Waarschuwing:

Dit toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Verwijder de behuizing nooit tenzij u deskundig bent op dit gebied. In het toestel loopt een gevaarlijke spanning; haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens onderhoud uit te voeren of wanneer het toestel voor langere tijd niet gebruikt wordt.

- Quando o botão ON/STAND-BY estiver ajustado na posição STAND-BY, a voltagem de alimentação ainda se encontra presente dentro do aparelho. Quando o botão ON/STAND-BY estiver ajustado na posição STAND-BY, o aparelho pode ser colocado em operação através do modo de programação horária ou pelo controle remoto.

Advertência:

Neste aparelho não há partes que podem ser consertadas pelo usuário. Nunca retire a tampa, a menos que você tenha qualificação para tal. Este aparelho contém voltagens perigosas. Remova sempre o cabo de alimentação da tomada antes de efetuar qualquer conserto ou quando deixar o aparelho muito tempo fora de uso.

- When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit. When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control.

Warning:

This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.

XL-DV50H

- Når ON/STAND-BY-knappen er sat i STAND-BY positionen, er der stadig netspænding til stede i apparatet. Når ON/STAND-BY-knappen er sat i STAND-BY position, kan apparatet startes v.h.j.a. timer-funktionen eller fjernbetjeningen.

Advarsel:

Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren selv. Fjern aldrig kabinettet med mindre De er kvalificeret hertil. Apparatet indeholder farlig strømspænding. Træk altid stikket ud af stikkontakten før der foretages reparationer, eller hvis apparatet ikke er i brug i længere tid.

PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NUTNÉ ODPOJÍŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.

DENNA APPARAT ÄR ANSLUTEN TILL 230 V VÄXELSTRÖM NÄR STICKPROPPEN ÄR INSKJUTEN I VÄGGUTTAGET. FÖR ATT FULLSTÄNDIGT KOPPLA IFRÅN APPARATEN, V.G. DRAG UT STICKPROPPEN.

- **Vorsicht:**

Das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.

- **Attention:**

Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, mettre l'appareil à l'abri de l'eau (éclaboussure, goutte). Ne pas poser sur l'appareil un récipient contenant du liquide.

- **Advertencia:**

Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteo o salpicadura de líquidos. No deberán ponerse encima del aparato objetos que estén llenos de líquido, como por ejemplo un florero.

- **Varning:**

Utsätt inte enheten för dropp eller stänk för att förhindra brand eller elektriska stötar. Inga vätskefyllda föremål såsom vaser får placeras på enheten.

- **Attenzione:**

Per prevenire incendi o scosse elettriche, non fare gocciolare nessun liquido sull'apparecchio e non bagnarlo. Non collocarvi sopra nessun oggetto riempito d'acqua, come per esempio vasi.

- **Waarschuwing:**

Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend water om brand en elektrische schokken te voorkomen. Met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, mogen niet op het toestel geplaatst worden.

- **Cuidado:**

Para evitar incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a gotejamento ou salpicamento de água. Não coloque objetos com água como, por exemplo, um vaso de flores, em cima do aparelho.

- **Warning:**

To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

● **Advarsel:**

Til at forbygge ild og stød risiko, lad være med at undsaette denne indretning for drypning eller overstaenkning. Der må ikke anbringes nogen genstande fyldt med vand, som for eksempel vaser, på dette apparat.

● **Advarsel:**

For å unngå brann eller kortslutning, utsett ikke produktet for vann eller fuktighet. Gjenstander som inneholder væske, feks. en blomstervase, må ikke plasseres oppå apparatet.

● **Varoitus:**

Älä vie laitetta sateeseen tai kosteisiin tiloihin. Jos laite on kostunut, anna sen kuivua ennen kuin käytät sitä verkkovirralla. Nestettä sisältäviä astioita kuten esim. kukkamaljakoita ei saa asettaa laitteen päälle.

PŘÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODĚ.

PRÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODE.

Urządzenie należy chronić przed zalaniem i wilgocią.

● Dieses Produkt ist ein Laserprodukt der Klasse 1.

● Ce produit est classifié comme étant un LASER DE CLASSE 1.

● Este producto está clasificado como un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1.

● Denna produkt klassificeras som KLASS 1 LASERPRODUKT.

● Questo prodotto è classificato come CLASS 1 LASER PRODUCT.

● Dit product is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASER PRODUCT.

● Este produto é classificado como PRODUTO LASER DE CLASSE 1.

● This product is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.

● Dette produktet er klassifisert som et KLASSE 1 LASERPRODUKT.

● Dette produkt er klassificeret som et KLASSE 1 LASERPRODUKT.

● Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASERLAITTEEKSI.

● Denna produkt klassificeras som KLASS 1 LASERAPPARAT.

● Tento výrobek je klasifikován jako LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1.

● Tento výrobok je klasifikovaný ako LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 1.

XL-DV50H

XL-DV50H

● **VORSICHT**

Verwendung von Regelungen oder Einstellungen bzw. Durchführung von anderen Verfahren als die hierin angegebenen kann zum Aussetzen gefährlicher Strahlung führen.

Da der in diesem Gerät verwendete Laserstrahl für die Augen schädlich ist, ist das Gehäuse unter keinen Umständen zu zerlegen. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten nur an berechtigten Fachhändler.

● **ATTENTION**

Respecter les indications données relatives à la manipulation, au réglage et au fonctionnement. En cas de non-respect, on s'exposera à une radiation dangereuse.

Éviter absolument de démonter l'appareil, qui utilise un rayon laser nuisible aux yeux. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

● **PRECAUCIÓN**

El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos distintos de los especificados podría causar la exposición a radiación peligrosa.

No intente desmontar la caja ya que el haz de láser usado en este aparato es perjudicial para los ojos. Para el servicio de reparación, consulte a una persona cualificada.

● **OBSERVERA**

Användning av reglage eller justeringar eller handhavande på annat sätt än som anges kan leda till farlig bestrålning.

Försök inte ta isär höljet eftersom enhetens laserstråle är skadlig för ögonen. Överlåt service endast till kvalificerad personal.

● **ATTENZIONE**

L'uso dei comandi e l'effettuazione di regolazioni e procedimenti diversi da quelli specificati nel manuale possono provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Poiché il raggio laser usato in questo apparecchio può danneggiare gli occhi, non smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi a personale specializzato.

● **LET OP**

Gebruik van regelaars, het maken van instellingen, gebruik of handelingen anders dan in deze gebruiksaanwijzing vermeld, kan gevaarlijke straling blootleggen.

De laserstraal in dit toestel kan de ogen beschadigen, Probeer derhalve de ombouw niet te verwijderen. Laat reparaties alleen over aan erkend onderhoudspersoneel.

● **CUIDADO**

O uso de controles, ajustes ou a execução de procedimentos além daqueles especificados aqui pode resultar em perigosa exposição à radiação.

Como os raios laser usados nesta unidade são perigosos para os olhos, não tente desmontar o aparelho. Solicite o conserto somente para pessoas especializadas.

● **CAUTION**

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this unit is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM. PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PŘÍSTROJEM V ROZPORU S TÍMTO NÁVODEM MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU OZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE A NESNÍMEJTE PRŮTO ŽÁDNÉ KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVENÝ LASEROM. PRI NESPRÁVNOM MANIPULOVANÍ S PŘÍSTROJOM V ROZPORE S TÝMTO NÁVODOM MÔŽE DÔJSŤ K NEBEZPEČNÉMU OŽIARENÍU. NEODKRÝVAJTE PRETO ŽIADNE KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENEHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.

Eigenschaften der Laserdiode

Material: AlGaAs/AlGaInP
Wellenlänge: 785 nm/650 nm
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgang: max. 0,6 mW

Caractéristiques de la diode laser

Matière: AlGaAs/AlGaInP
Longueur d'onde: 785 nm/650 nm
Durée d'émission: ininterrompue
Puissance de sortie laser maximale: 0,6 mW

Características del diodo láser

Material: AlGaAs/AlGaInP
Longitud de onda: 785 nm/650 nm
Duración de emisión: continua
Salida de láser: máx. 0,6 mW

Laserdiodens egenskaper

Material: AlGaAs/AlGaInP
Våglängd: 785 nm/650 nm
Utstrålningsvaraktighet: kontinuerlig
Lasereffekt: max. 0,6 mW

Proprietà del diodo laser

Materiale: AlGaAs/AlGaInP
Lunghezza d'onda: 785 nm/650 nm
Durata di emissione: continua
Uscita massima del laser: 0,6 mW

Laser diode specificaties

Materiaal: AlGaAs/AlGaInP
Golflengte: 785 nm/650 nm
Stralingsduur: doorlopend
Laseruitgang: max. 0,6 mW

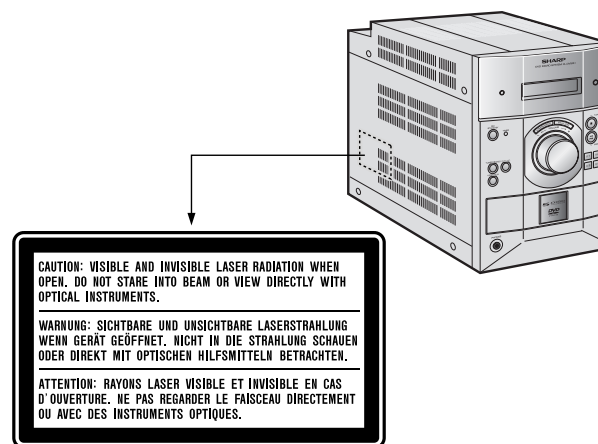
Propriedades do diodo de laser

Material: AlGaAs/AlGaInP
Comprimento de onda: 785 nm/650 nm
Duração da emissão: contínua
Saída de laser: máx. 0,6 mW

Laser Diode Properties

Material: AlGaAs/AlGaInP
Wavelength: 785 nm/650 nm
Emission Duration: continuous
Laser Output: max. 0.6 mW

XL-DV50H



ADVERSEL-SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN-HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER. VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

VARNING-SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN GENOM OPTISKT INSTRUMENT.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERAS. KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.


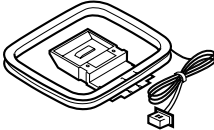
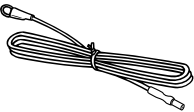
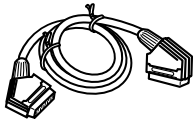
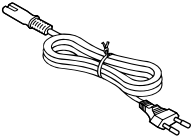
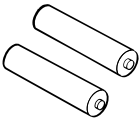
vi

Introduzione

Congratulazioni per l'ottimo acquisto di questo prodotto SHARP. Per sfruttarne al meglio tutte le caratteristiche, vi raccomandiamo di leggere attentamente il presente manuale. Vi aiuterà ad ottenere sempre il meglio dall'apparecchio.

Accessori

Accertarsi che i seguenti accessori si trovino nella confezione.

 <p>Telecomando × 1</p>	 <p>Antenna AM a telaio × 1</p>
 <p>Antenna FM × 1</p>	 <p>Cavo SCART × 1</p>
 <p>Cavo di alimentazione × 1</p>	 <p>Pila di formato "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similari) × 2</p>

Nota:
Solo i suddetti accessori sono inclusi.

Note speciali

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc.

Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. "Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

Informazioni sui diritti d'autore:

- La copia, la radiotrasmissione, la visione in pubblico, la trasmissione, l'esecuzione in pubblico e il noleggio senza debita autorizzazione del contenuto di un disco (a prescindere dal fatto che queste attività vengano eseguite a scopo di guadagno o meno) sono vietati per legge.
- Questo sistema è provvisto di tecnologia che impedisce l'esecuzione di copie perché causa un notevole deterioramento delle immagini quando il contenuto di un disco viene copiato su una videocassetta.

Protezione da copie:

Questo apparecchio supporta la protezione da copie Macrovision. Sui dischi DVD che includono un codice di protezione da copie, se i contenuti dei DVD sono copiati utilizzando un VCR, il codice di protezione da copie impedisce la riproduzione normale della videocassetta copiata.

Apparecchio protetto dai brevetti statunitensi n. 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 e 4.907.093, concesso in licenza solo per uso limitato.

Questo prodotto contiene tecnologia per la protezione del copyright tutelata da rivendicazioni sul metodo di determinati brevetti USA e altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation e altri titolari di diritti. Per l'uso di questa tecnologia di protezione del copyright occorre l'autorizzazione di Macrovision Corporation, valida esclusivamente per impieghi domestici e di visualizzazione limitata, salvo diversa indicazione da parte di Macrovision Corporation. Sono vietati la progettazione inversa o lo smontaggio.

Sommario

XL-DV50H

ITALIANO

	Pagina
■ Informazioni generali	
Tipi di dischi per la riproduzione	3
Descrizione dei dischi	4 - 6
Precauzioni	7
Comandi e indicatori	8 - 10
■ Preparativi per l'uso	
Collegamenti del sistema	11 - 15
Telecomando	16
Comando unico	17
Regolazione dell'orologio	18
■ Funzionamento del DVD	
Riproduzione di un disco	19 - 21
Operazioni basilari	
Per trovare l'inizio di un capitolo/brano (salto)	22
Spostamento rapido in avanti/spostamento rapido indietro (ricerca)	22
Per iniziare la riproduzione dal punto desiderato (riproduzione diretta)	23, 24
Fermo immagine/avanzamento per fotogramma	24
Riproduzione a rallentatore	24
Caratteristiche utili	
Ripetizione della lettura (ripetizione di lettura)	25, 26
Ripetizione della lettura dei contenuti tra i punti specificati (ripetizione A-B)	26
Varie impostazioni	
Cambiare la lingua dell'audio (uscita audio)	27
Cambiare la lingua del sottotitolo	28
Cambiare l'angolo	28
Per selezionare un titolo, una lingua del sottotitolo o dell'audio ecc. dal top menu o dal menu del disco	28
Eseguire lo zoom di un'immagine (zoom)	29
Schiarire un'immagine	30
Migliorare la qualità dell'immagine	30
Cambiare il display sullo schermo del televisore	31
■ Funzionamento del CD video	
Riproduzione di un CD video	
Per eseguire la riproduzione di un CD video con P.B.C. (controllo della riproduzione)	32

	Pagina
■ Funzionamento di CD audio	
Riproduzione di un CD audio	
Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)	33
Per iniziare la riproduzione dal punto desiderato (riproduzione diretta)	33
Riproduzione nell'ordine preferito (riproduzione programmata)	34
■ Funzionamento di MP3 e dischi JPEG	
Riproduzione di un disco nel formato MP3 e JPEG	35, 36
■ La radio	
Ascolto della radio	37, 38
Funzionamento di RDS (Radio Data System)	39 - 42
■ Caratteristiche d'avanguardia	
Cambiare l'impostazione iniziale del DVD	43 - 48
Funzione di timer e autospegnimento	49 - 51
Perfezionamento del vostro sistema	52
■ Riferimenti	
Tabella per la soluzione di problemi	53, 54
Indicatori di errore e avvertenze	54
Manutenzione	55
Dati tecnici	55, 56

Icone usate in questo manuale di istruzioni





Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili a seconda dei dischi. Le seguenti icone indicano i dischi che possono essere usati nella sezione.

- DVD** ... Indica DVD.
- VCD** ... Indica CD video.
- CD** ... Indica CD audio.
- MP3** ... Indica CD-R/RW con registrazioni MP3.
- JPEG** ... Indica CD-R/RW con registrazioni JPEG.

- A seconda dei dischi potrebbe essere impossibile eseguire delle operazioni anche se sono descritte in questo manuale.
- Durante il funzionamento, "G" può essere visualizzato sullo schermo. Questo significa che le operazioni descritte in questo manuale sono proibite dal disco.

Tipi di dischi per la riproduzione

L'apparecchio può leggere dischi con i seguenti marchi:

Tipo di disco	Contenuti del disco	Grandezza del disco
 O DVD-R/DVD-RW/DVD+R/ DVD+RW registrati nel modo video (*1)	Audio e video (film)	12 cm 8 cm
 O CDV (*2)	Audio e video (film)	12 cm 8 cm
 O CDV (*2)	Audio	12 cm 8 cm
	Audio e immagini	12 cm 8 cm

(*1): La riproduzione di tutti i dischi inclusi i DVD-R/DVD-RW/
 DVD+R/DVD+RW potrebbe non essere possibile a causa delle
 proprietà e dei graffi del disco, lenti del trasduttore ottico spor-
 che, ecc.

(*2): È possibile eseguire solo la riproduzione dell'audio del CDV.

(*3): La riproduzione del CD-R/CD-RW potrebbe non essere corretta
 a seconda del disco o dell'apparecchiatura con la quale è stato
 registrato.

(*4): La frequenza di campionamento è 44.1 o 48.1 kHz e il valore
 stabilito per la velocità di trasmissione dati (bit rate) è 128 kbps
 o superiore, i file MPEG 1 Audio Layer 3 (MP3) possono essere
 letti. Alcuni, però, potrebbero non essere letti a seconda delle
 loro condizioni o dei formati.

(*5): Anche i dischi con immagini JPEG e JPG possono essere ripro-
 dotti con questo apparecchio. Le immagini, però, potrebbero
 non essere chiare (questo dipende dalla risoluzione e dal meto-
 do di registrazione).

- Per i dischi che non possono essere letti, vedere pagina 5.








Descrizione dei dischi

XL-DV50H

ITALIANO

■ Icone sui dischi DVD

Controllare le icone della custodia dei DVD prima di iniziare la riproduzione dei dischi.

Display	Descrizione
<p>Numero di zona (numero dell'area per la riproduzione)</p> 	<p>I dischi DVD sono programmati con numeri di zona che indicano i Paesi in cui questi dischi possono essere riprodotti. Questo sistema può eseguire la riproduzione di dischi con numero di zona "2" o "ALL".</p>
<p>Formato registrato sul DVD</p>	<p>Per adattare il formato video a quello dei televisori collegati ("TV Panorama" o "TV 4:3").</p>
<p> 4:3</p>	<p>Registrato nel formato 4:3.</p>
<p> 16:9 LB</p>	<p>Si possono ottenere ampie immagini su un televisore a schermo panoramico, e immagini nel formato letterbox su un televisore 4:3.</p>
<p> 16:9 PS</p>	<p>È possibile godersi ampie immagini con un televisore a schermo panoramico e immagini 4:3 tagliate alle estremità laterali con un televisore con rapporto di immagine 4:3.</p>
<p>Tipi di sottotitoli registrati</p> <p>Esempio:</p>  <p>1: English 2: French</p>	<p>Lingue per sottotitolo registrate. La lingua può essere selezionata con il tasto SUB TITLE/SURROUND.</p>
<p>Numero degli angoli di ripresa</p> 	<p>Numero di angolature registrate sul DVD. Le angolature possono essere selezionate con il tasto ANGLE.</p>
<p>Numero di brani audio e dei sistemi di registrazione audio</p> <p>Esempio:</p>  <p>1: Originale <inglese> (Dolby Digital 5.1 surround) 2: Inglese (Dolby Digital 2 surround)</p>	<p>Il numero di brani audio e dei sistemi di registrazione audio sono indicati.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● L'audio registrato sul DVD può essere cambiato con il tasto ZOOM/AUDIO. ● Il numero di brani audio e dei sistemi di registrazione varia a seconda del DVD. Controllarli nel manuale dei DVD.

Descrizione dei dischi (continua)

■ Dischi che non possono essere letti

- DVD senza numero di zona "2" o "ALL".
- DVD con sistema SECAM
- DVD con suono MPEG
- DVD-ROM
- DVD-RAM
- DVD-Audio
- CDG
- CD foto
- CD-ROM
- SACD
- Dischi registrati in formati speciali ecc.

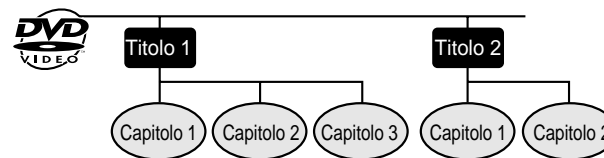
- I suddetti dischi non possono essere letti affatto oppure non si sente il suono sebbene le immagini appaiono sullo schermo o viceversa.
- La riproduzione difettosa può danneggiare i diffusori o l'udito se si utilizza la cuffia ad alto volume.
- Il sistema non può leggere dischi prodotti illegalmente.

Note:

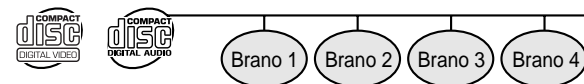
- Un disco graffiato o con impronte di dita potrebbe non essere letto correttamente. Leggere il paragrafo "Cura corretta dei dischi" (pagina 55) e pulire il disco.
- Non inserire dischi di forme particolari (a cuore o ottagonali) perché potrebbero fuoriuscire dall'apparecchio, a causa della velocità di rotazione, e provocare ferite.

■ Titolo, capitolo e brano

I DVD sono suddivisi in "titoli" e "capitoli". Se il disco contiene più di un film, ogni film sarà un "titolo" separato. I "capitoli" sono sottodivisioni dei titoli.



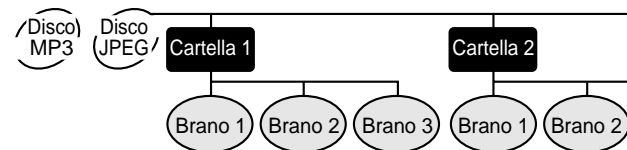
I CD video e CD audio sono composti da "brani". I brani corrispondono alle canzoni di un CD.



Nota:

Il titolo, il capitolo, o i numeri di brano potrebbero non essere registrati su alcuni dischi.

MP3, e i dischi JPEG consistono di "cartelle" e di "brani".



La lista qui in basso mostra i nomi dei Paesi compresi nel numero di zona 2.

Nome comune	Nomi di nazioni e aree
Albania	Repubblica di Albania
Andorra	Principato di Andorra
Austria	Repubblica Federale Austriaca
Bahrein	Stato del Bahrein
Belgio	Regno del Belgio
Bosnia Erzegovina	Repubblica di Bosnia Erzegovina
Bulgaria	Repubblica Bulgara
Isole del Canale	*Isole del Canale
Croazia	Repubblica di Croazia
Cipro	Repubblica di Cipro
Ceco	Repubblica Ceca
Danimarca	Regno di Danimarca
Egitto	Repubblica Araba di Egitto
Isole Faeroer	*Isole Faeroer
Finlandia	Repubblica Finlandese
Francia	Repubblica Francese
Germania	Repubblica Federale Tedesca
Gibilterra	*Colonia di Gibilterra
Grecia	Repubblica Ellenica
Groenlandia	*Groenlandia
Ungheria	Repubblica Ungherese
Islanda	Repubblica di Islanda
Iran	Repubblica Islamica dell'Iran
Iraq	Repubblica Irachena
Irlanda	Repubblica di Irlanda
Isola di Man	*Isola di Man
Israele	Stato di Israele
Italia	Repubblica Italiana
Giappone	Stato del Giappone
Giordania	Regno Hashemita di Giordania
Kuwait	Stato del Kuwait

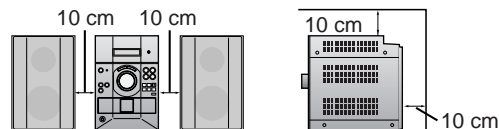
Nome comune	Nomi di nazioni e aree
Libano	Repubblica del Libano
Lesotho	Regno del Lesotho
Liechtenstein	Principato del Liechtenstein
Lussemburgo	Granducato del Lussemburgo
Macedonia	Repubblica di Macedonia
Malta	Repubblica di Malta
Monaco	Principato di Monaco
Paesi Bassi	Regno dei Paesi Bassi
Norvegia	Regno di Norvegia
Oman	Sultanato dell'Oman
Polonia	Repubblica di Polonia
Portogallo	Repubblica del Portogallo
Qatar	Stato del Qatar
Romania	Repubblica di Romania
San Marino	Repubblica di San Marino
Arabia Saudita	Regno d'Arabia Saudita
Slovacchia	Repubblica di Slovacchia
Slovenia	Repubblica di Slovenia
Sudafrica	Repubblica Sudafricana
Spagna	Regno di Spagna
Isole di Svalbard e Jan Mayen	*Isole di Svalbard e Jan Mayen
Swaziland	Regno di Swaziland
Svezia	Regno di Svezia
Svizzera	Confederazione Svizzera
Siria	Repubblica Araba Siriana
Turchia	Repubblica di Turchia
Emirati Arabi Uniti	Federazione Emirati Arabi Uniti
Gran Bretagna	Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord
Vaticano	La Santa Sede
Yemen	Repubblica Araba dello Yemen
Jugoslavia	Repubblica Federale di Jugoslavia

* rappresenta un nome di zona.

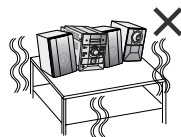
Precauzioni

■ In generale

- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato in un luogo ben ventilato e che ci sia uno spazio libero di almeno 10 cm ai lati, sulla parte superiore e posteriore.



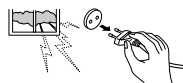
- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana ed esente da vibrazioni.



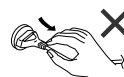
- Tenere l'unità lontana dalla luce diretta del sole, da forti campi magnetici, da polvere eccessiva, umidità e apparecchi elettronici/elettrici (computer, fax, ecc.) che possono causare rumori elettrici.



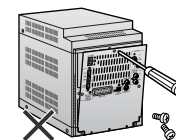
- Non mettere niente sull'apparecchio.
- Non esporre l'unità all'umidità, a temperature che superano i 60°C o che raggiungano estremi troppo bassi.
- Se il sistema non funziona bene, disinserire il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di rete. Poi, reinserirlo e riaccendere l'apparecchio.
- In caso di temporali nelle vicinanze, le norme di sicurezza richiedono che venga disinserita la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica.



- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prenderlo sempre per la spina, altrimenti si rischia di danneggiarne i conduttori interni.



- Per evitare scosse elettriche, non togliere la copertura esterna. Per le riparazioni all'interno rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica SHARP.



- Non impedire la ventilazione coprendo i fori di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio candele accese o simili.
- Non disperdere nell'ambiente le pile usate, e rispettare le leggi relative alla raccolta differenziata dei rifiuti della vostra zona.
- L'apparecchio è stato disegnato per l'uso in zone climatiche miti.
- Questo apparecchio dovrebbe essere usato in luoghi con temperature varianti tra 5°C e 35°C.

Avvertenza:

La tensione della corrente usata deve essere quella prescritta per l'apparecchio. L'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione più alta di quella prescritta è pericoloso e può causare un incendio o un danno. La SHARP non è responsabile dei danni causati dall'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione diversa da quella prescritta.

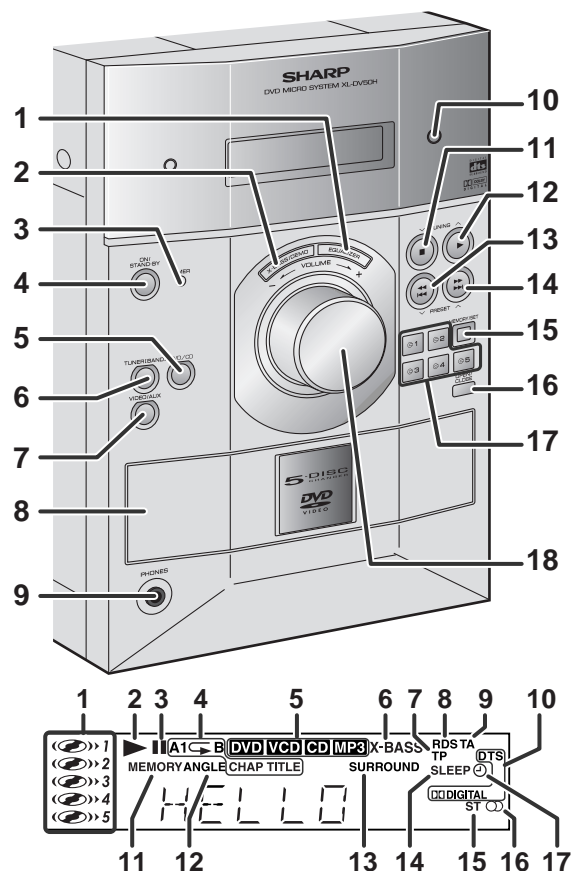
■ Controllo di volume

Il livello del suono ad una determinata impostazione del volume dipende dall'efficienza dei diffusori, il luogo e altri vari fattori. Si consiglia di evitare gli alti livelli di suono, che si verificano quando si accende l'apparecchio con il volume impostato su valori alti oppure quando si ascolta continuamente ad alto volume.

Comandi e indicatori

XL-DV50H

ITALIANO



■ Pannello anteriore

Pagina di consultazione

1. Tasto selettore di equalizzatore	17
2. Tasto di extra bassi/modo di dimostrazione	15, 17
3. Indicatore del timer	50
4. Tasto di accensione/stand-by	15
5. Tasto DVD/CD	19
6. Tasto di sintonizzatore (banda)	37
7. Tasto di video/ausiliario	52
8. Scomparto disco	19
9. Presa per la cuffia	52
10. Sensore a distanza	16
11. Tasto di arresto o sintonizzazione stazioni precedenti	20, 37
12. Tasto di riproduzione o sintonizzazione stazioni seguenti	20, 37
13. Tasto di salto capitolo (brano) giù o spostamento rapido indietro, preselezioni del sintonizzatore giù	22, 38
14. Tasto di salto capitolo (brano) su o spostamento rapido in avanti, preselezioni del sintonizzatore su	22, 38
15. Tasto di memoria/impostazioni	18
16. Tasto di apertura/chiusura dello scomparto disco	19
17. Tasti di selezione numero di disco	20
18. Comando del volume	17

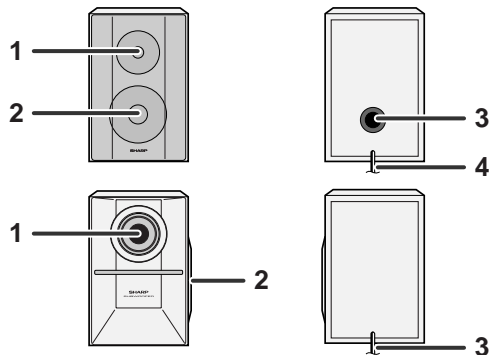
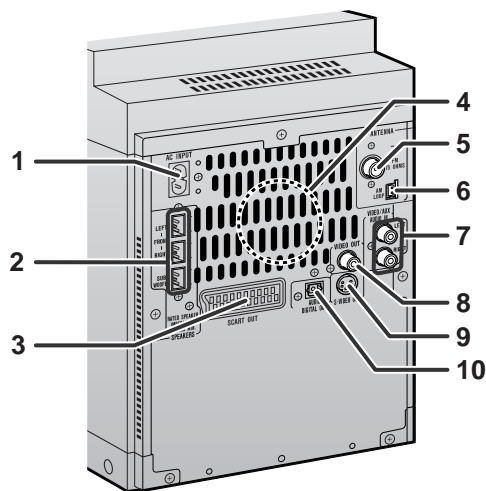
■ Display

Pagina di consultazione

1. Indicatori numero di disco	20
2. Indicatore di riproduzione	20
3. Indicatore di pausa	20
4. Indicatori di ripetizione della riproduzione	25
5. Indicatori del tipo di disco	20
6. Indicatore degli extra bassi	17
7. Indicatore del programma sul traffico	39
8. Indicatore RDS	41
9. Indicatore di comunicazioni sul traffico	39
10. Indicatori di modo del suono	20
11. Indicatore di memoria	34, 38
12. Indicatore dell'angolatura	28
13. Indicatore del modo surround	17
14. Indicatore di autospegnimento	51
15. Indicatore di modo FM stereofonico	37
16. Indicatore di ricezione nel modo FM stereofonico	37
17. Indicatore di riproduzione con timer	50

Informazioni generali

Comandi e indicatori (continua)



■ Pannello posteriore

Pagina di consultazione

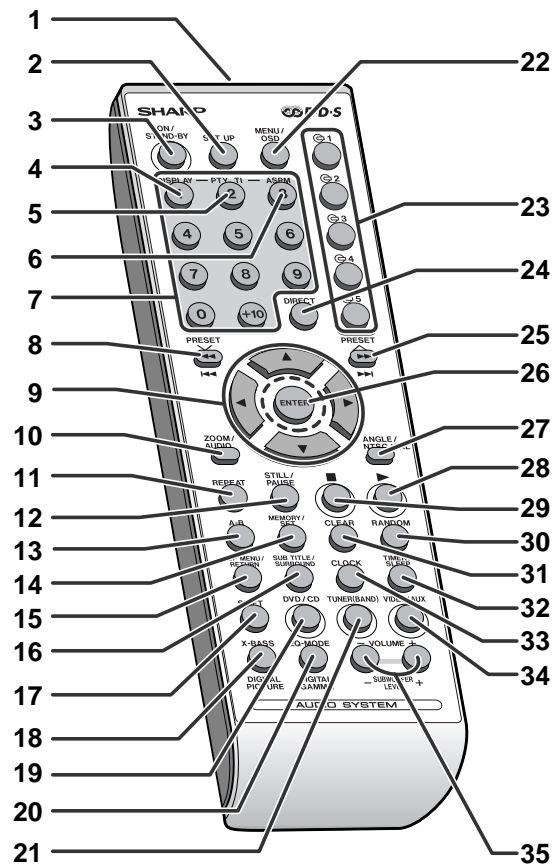
- | | |
|---|----|
| 1. Presa di ingresso di corrente c.a. | 15 |
| 2. Terminali dei diffusori | 12 |
| 3. Presa di uscita SCART | 13 |
| 4. Ventola di raffreddamento | 15 |
| 5. Presa per l'antenna FM 75 ohm | 12 |
| 6. Presa per l'antenna AM a telaio | 12 |
| 7. Prese di ingresso video/ausiliario (segnale audio) | 52 |
| 8. Presa di uscita video | 14 |
| 9. Presa di uscita S-video | 14 |
| 10. Presa jack di uscita audio ottica digitale | 52 |

■ Diffusore anteriore

1. Tweeter
2. Woofer
3. Condotto riflessione bassi
4. Filo dei diffusori

■ Subwoofer

1. Tubo del condotto secondario
2. Subwoofer
3. Filo dei diffusori



■ Telecomando

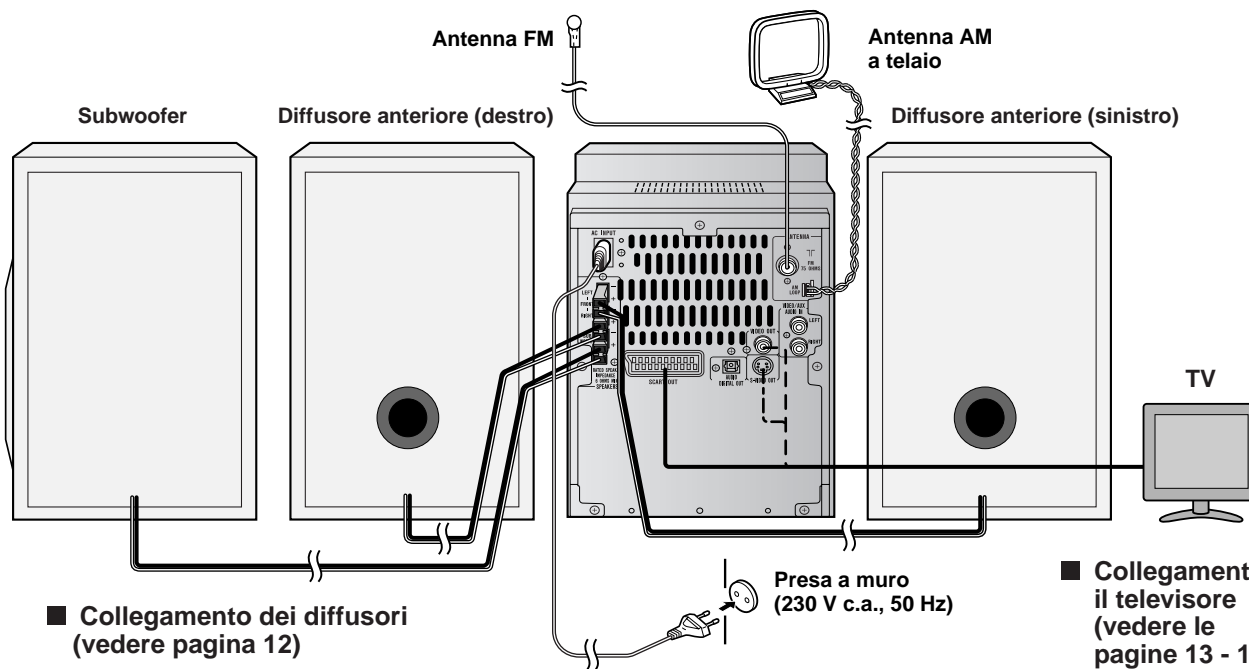
	Pagina di consultazione
1. Trasmettitore del telecomando	16
2. Tasto di impostazione DVD	43
3. Tasto di accensione/stand-by	16
4. Tasto di selezione modo di display RDS	39
5. Tasto di ricerca tipo di programma RDS/ informazioni sul traffico	39
6. Tasto RDS ASPM (Memoria delle stazioni)	41
7. Tasti di numero diretti	23
8. Tasto di salto capitolo (brano) giù o spostamento rapido indietro, preselezioni del sintonizzatore giù, ora giù	18, 22, 38
9. Tasti cursore	20, 43
10. Tasto di selezione zoom o audio	27, 29, 36
11. Tasto di ripetizione della riproduzione	25
12. Tasto di avanzamento per fotogramma o pausa	20, 24
13. Tasto di ripetizione A - B	26
14. Tasto di memoria/impostazioni	18, 34, 38
15. Tasto di top menu o ritorno	28, 43
16. Tasto di selezione sottotitolo o modo surround	17, 28
17. Tasto di spostamento	17
18. Tasto di selezione extra bassi o immagine digitale	17, 30
19. Tasto DVD/CD	19
20. Tasto di selezione modo equalizzatore o gamma digitale	17, 30
21. Tasto di sintonizzatore (banda)	37
22. Tasto di selezione menu o OSD (On Screen Display)	28, 31
23. Tasti di selezione numero di disco	20
24. Tasto diretto	24
25. Tasto di salto capitolo (brano) su o spostamento rapido in avanti, preselezioni del sintonizzatore su, ora su	18, 22, 38
26. Tasto d'immissione	20, 43
27. Tasto di selezione angolatura su NTSC/PAL	13, 28
28. Tasto di lettura	20
29. Tasto di arresto	20
30. Tasto di accesso causale	33
31. Tasto per cancellazione	34
32. Tasto di timer/autospegnimento	49, 51
33. Tasto per l'orologio	18
34. Tasto di video/ausiliario	52
35. Tasti di livello di volume o subwoofer su e giù	17

Collegamenti del sistema

ITALIANO

Prima di ogni collegamento, disinserire la spina del cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente.

■ Collegamento dell'antenna (vedere pagina 12)



■ Collegamento dei diffusori (vedere pagina 12)

■ Collegamento con il televisore (vedere le pagine 13 - 14)

■ Collegamento del cavo di alimentazione (vedere pagina 15)

Preparativi per l'uso

I-11

5

TINSZA007SJZZ

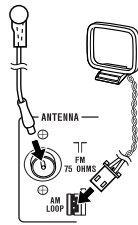
■ Collegamento dell'antenna

Antenna FM in dotazione:

Collegare il filo dell'antenna FM alla presa FM 75 OHMS e posizionarlo nella direzione in cui è possibile ricevere il più forte segnale.

Antenna a telaio AM in dotazione:

Collegare il filo dell'antenna AM a telaio alla presa AM LOOP. Posizionare l'antenna AM a telaio in modo da ottenere la migliore ricezione. Collocare l'antenna AM a telaio su uno scaffale, ecc., installarla su un mobile o fissarla alla parete con delle viti (non fornite).

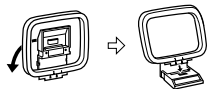


Nota:

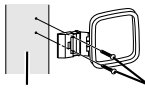
Se l'antenna è collocata sull'apparecchio o vicino a un cavo elettrico, si possono verificare disturbi di ricezione. Per una migliore ricezione allontanare l'antenna dall'apparecchio.

Installazione dell'antenna AM a telaio:

< Montaggio >



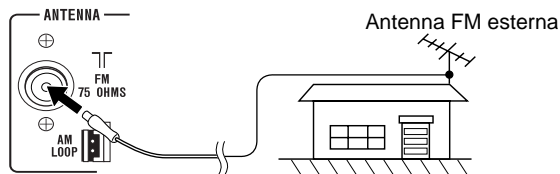
< Appendere alla parete >



Pare- Viti (non fornite in do-
te zazione)

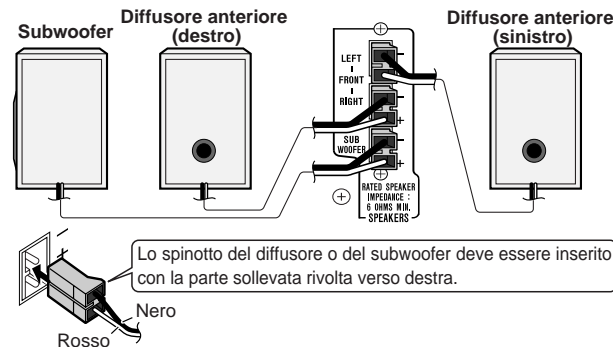
Antenna FM esterna:

Usare un'antenna FM esterna se è necessario migliorare la ricezione. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.



■ Collegamento dei diffusori

Inserire gli spinotti del diffusore anteriore (neri) nei terminali FRONT. Inserire lo spinotto del subwoofer (rosso) nel terminale SUBWOOFER.

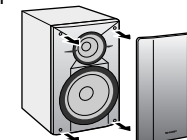


Attenzione:

- I diffusori forniti in dotazione sono esclusivamente per XL-DV50H. Non collegarli ad altre apparecchiature, e non collegare altri diffusori a XL-DV50H. Questo potrebbe essere causa di un cattivo funzionamento.
- Usare diffusori con un'impedenza di 6 ohm o superiore, in quanto i diffusori con un'impedenza inferiore possono danneggiare l'apparecchio.
- Non confondere il canale destro con quello sinistro. Il diffusore destro è quello che si trova a destra quando si osserva la parte anteriore dell'apparecchio.
- Non fare cadere e non inserire oggetti nei condotti riflessione bassi.
- Non sedere sui diffusori e non salirvi sopra. Vi potreste fare male se si rompessero.

■ Le griglie dei diffusori anteriori sono rimovibili

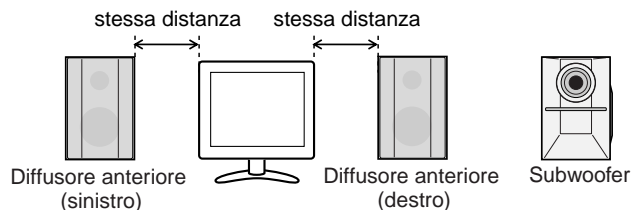
Fare in modo che niente venga a contatto con le membrane dei diffusori quando le griglie sono rimosse.



I-12

Collegamenti del sistema (continua)

■ Posizionamento del sistema di diffusori



Note:

- Collocare il televisore al centro, tra i due diffusori anteriori.
- Il suono dei bassi dal subwoofer è omnidirezionale, si consiglia di collocarlo vicino come i diffusori sinistro e destro.
- Il subwoofer vibra mentre riproduce le tonalità basse. Collocarlo su una superficie solida e piana.
- Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm lungo il lato destro del subwoofer.

■ Diffusori con schermatura magnetica

I diffusori sono provvisti di schermatura magnetica. Quindi, essi non influenzano il display anche se sono usati vicino al televisore. Si possono verificare, però, delle variazioni di colore, a seconda del tipo di televisore utilizzato.

Se si verifica una variazione di colore...

Spegner il televisore (dall'interruttore).
Dopo 15 - 30 minuti, riaccendere il televisore.

Se la variazione di colore è ancora presente...

Allontanare di più i diffusori dal televisore.

Se un magnete o un elettromagnete è collocato troppo vicino al televisore e al sistema, sullo schermo del televisore potrebbero apparire dei colori irregolari.

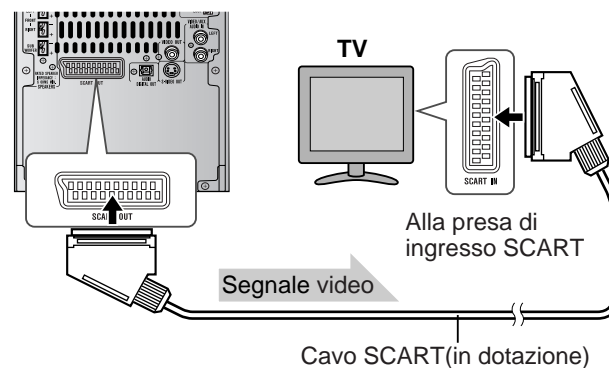
■ Collegamento con il televisore

Tre tipi di prese (SCART OUT, S-VIDEO OUT e VIDEO OUT) sono disponibili per il collegamento di un televisore e questo apparecchio. Eseguire il collegamento secondo il proprio televisore.

Collegamento a un televisore con presa SCART:

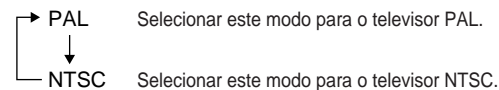
È possibile godersi le immagini di un DVD collegando il proprio televisore a questo apparecchio mediante il cavo SCART fornito in dotazione.

Regolare il modo di uscita video su "SCART" (impostazione di default). Per il procedimento, leggere il paragrafo "Cambiare l'impostazione iniziale del DVD", pagine 43, 45.



Cambiare appropriatamente il modo di ingresso sul televisore.

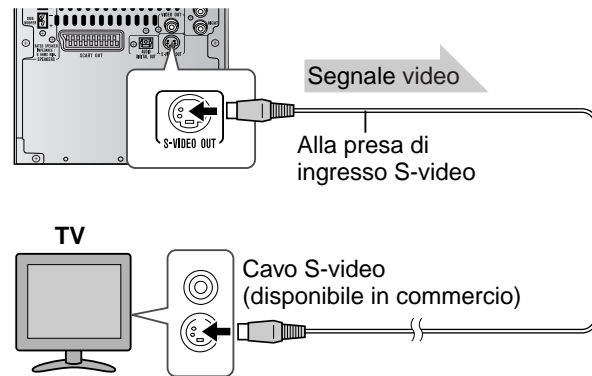
Premere il tasto SHIFT e ANGLE/NTSC/PAL del telecomando. Ogni volta che si premono questi tasti, il modo cambierà nel seguente ordine:



Collegamento a un televisore con un presa jack di ingresso S-video:

Se il vostro televisore è provvisto di una presa jack di ingresso S-video, è possibile ottenere immagini di qualità superiore mediante il collegamento con un cavo S-video (non fornito in dotazione).

Regolare il modo di uscita video su "S-Video". Per il procedimento, leggere il paragrafo "Cambiare l'impostazione iniziale del DVD", pagine 43, 45.

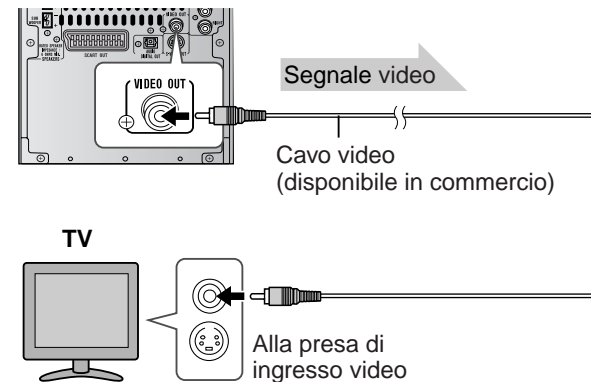
**Nota:**

Quando i cavi video e S-video sono entrambi collegati, le immagini dalla presa di ingresso S-video appaiono sul televisore.

Collegamento con il televisore mediante una presa d'ingresso video:

Se il televisore è provvisto solo di una presa di ingresso video (non ha una presa SCART), per vedere le immagini collegare un cavo video (non fornito in dotazione).

Regolare il modo di uscita video su "S-Video". Per il procedimento, leggere il paragrafo "Cambiare l'impostazione iniziale del DVD", pagine 43, 45.

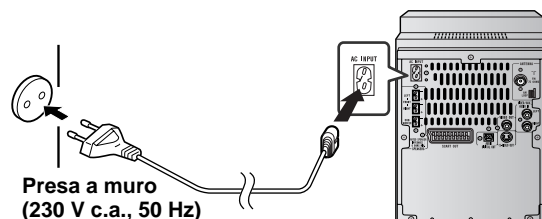
**Note:**

- Cambiare l'ingresso TV a seconda della presa collegata.
- Non collegare altre apparecchiature (VCR, ecc.) tra il televisore e questo apparecchio. Le immagini potrebbero apparire distorte.
- Leggere il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura che deve essere collegata.
- Inserire gli spinotti bene per evitare immagini sfocate o disturbi.

Collegamenti del sistema (continua)

■ Collegamento del cavo di alimentazione

Dopo avere controllato che tutti i collegamenti sono stati eseguiti correttamente, collegare il cavo di alimentazione c.a. alla presa di ingresso dell'alimentazione, e poi inserire il cavo di alimentazione di questo apparecchio alla presa a muro. Collegando prima l'apparecchio, questo si porrà nel modo di dimostrazione.

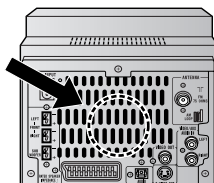


Note:

- Non usare mai un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione. Altrimenti, potrebbero verificarsi incidenti o un cattivo funzionamento.
- Disinserire il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro se l'apparecchio non sarà usato per un lungo periodo di tempo.

Ventola di raffreddamento:

Questo apparecchio è provvisto di una ventola di raffreddamento per una migliore radiazione del calore. Non coprire in nessun modo le aperture di questa sezione per evitare di danneggiare l'apparecchio.



■ Modo di dimostrazione

Appena l'apparecchio viene collegato alla presa di rete, si pone nel modo di dimostrazione. Si vedranno scorrere le parole.

HELLO

Per cancellare il modo di dimostrazione:

Quando l'apparecchio è nel modo stand-by (modo di dimostrazione), premere il tasto X-BASS/DEMO. L'apparecchio passerà al modo a basso consumo energetico.



Per riportare l'apparecchio nel modo di dimostrazione:

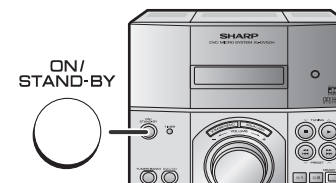
Quando l'apparecchio è nel modo stand-by, premere di nuovo il tasto X-BASS/DEMO.

Nota:

Quando l'apparecchio è acceso, il tasto X-BASS/DEMO può essere usato per selezionare il modo extra bassi.

■ Per accendere l'apparecchio

Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.



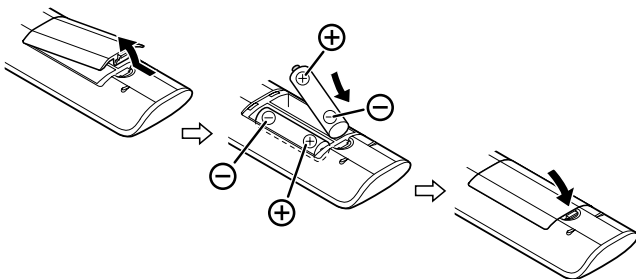
Dopo l'uso:

Premere il tasto ON/STAND-BY per porre l'apparecchio nel modo stand-by.

Telecomando

■ Installazione della pila

- 1 **Togliere il coperchio dello scomparto pila.**
- 2 **Inserire le pile fornite allineandone le polarità come indicato nello scomparto delle pile.**
Quando si inseriscono o si tolgono le pile, spingerle verso il loro polo \ominus .
- 3 **Rimettere a posto il coperchio.**



Precauzioni per l'uso di una pila:

- Sostituire sempre tutte le pile con altre nuove.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Togliere le pile se l'apparecchio non viene usato per lunghi periodi di tempo. Ciò previene il danno causato da eventuali perdite.

Attenzione:

- Non usare pile ricaricabili (pile al nichel-cadmio, ecc.).
- Se si inseriscono le pile in direzione opposta si può causare un malfunzionamento.

Note riguardanti l'uso:

- Sostituire le pile se la distanza utile di controllo diminuisce o se il funzionamento diventa irregolare. Comprare 2 pile di formato "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similari).
- Pulire periodicamente il trasmettitore del telecomando e il sensore dell'apparecchio con un panno morbido.
- Esporre il sensore dell'apparecchio a una forte luce potrebbe interferire con il funzionamento. In questo caso, cambiare l'illuminazione o la direzione dell'apparecchio.
- Proteggere il telecomando da umidità, calore, colpi e vibrazioni.

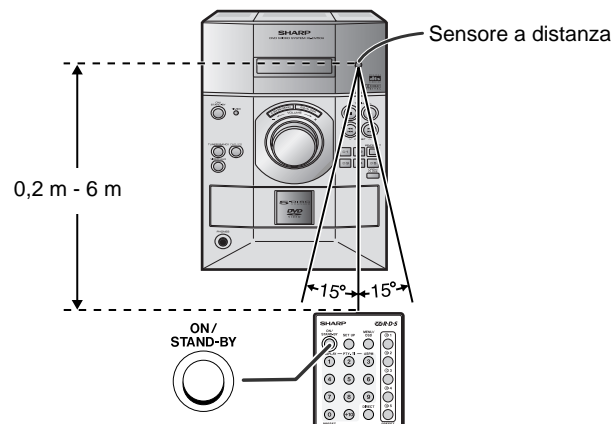
■ Prova del telecomando

Provare il telecomando dopo avere controllato tutti i collegamenti (pagine 11 - 15).

Volgere il telecomando in direzione del sensore dell'unità.

Il telecomando può essere usato entro il raggio indicato qui in basso:

Premere il tasto ON/STAND-BY. L'apparecchio si accende? Adesso potrete godervi la musica.



XL-DV50H

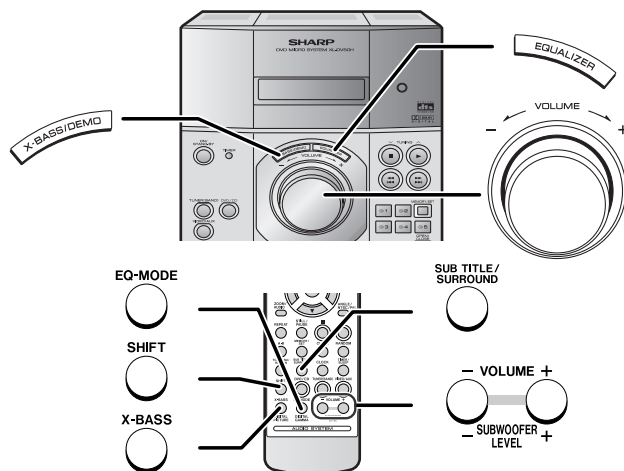
ITALIANO

Preparativi per l'uso

5

I-16

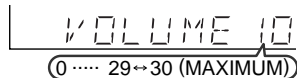
Comando unico



■ Controllo di volume

Funzionamento dell'apparecchio principale:

Quando si gira il controllo VOLUME in senso orario, il volume aumenterà. Quando lo si gira in senso antiorario, il volume diminuirà.

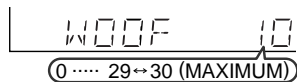


Funzionamento con il telecomando:

Premere il tasto VOLUME (+ o -) per aumentare o diminuire il volume.

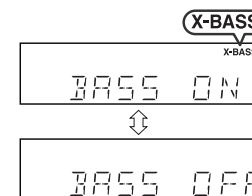
■ Comando di volume del subwoofer

Premere il tasto SHIFT del telecomando e regolare il volume.



■ Controllo dei bassi (X BASS)

Appena si accende l'apparecchio, questo si pone nel modo extra bassi che accentua le basse frequenze, e "X-BASS" apparirà. Per cancellare il modo extra bassi, premere il tasto X-BASS/DEMO (X-BASS).



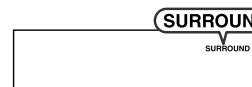
■ Equalizzatore

Quando si preme il tasto EQUALIZER (EQ-MODE), l'impostazione del modo in quel momento sarà visualizzata. Per cambiare modo, premere ripetutamente il tasto EQUALIZER (EQ-MODE) fino a quando il modo di suono desiderato appare.

→ FLAT	Il suono non viene modificato.
↓ ROCK	I suoni gravi e gli acuti sono accentuati.
↓ CLASSIC	I suoni acuti sono leggermente ridotti.
↓ POPS	I suoni gravi e gli acuti sono leggermente accentuati.
↓ VOCAL	I suoni vocali (toni medi) sono accentuati.
↓ JAZZ	Gli acuti sono leggermente accentuati.

■ Surround

Per passare al modo surround, premere il tasto SHIFT e il tasto SUB TITLE/SURROUND del telecomando. Ripetere questa operazione per uscire.



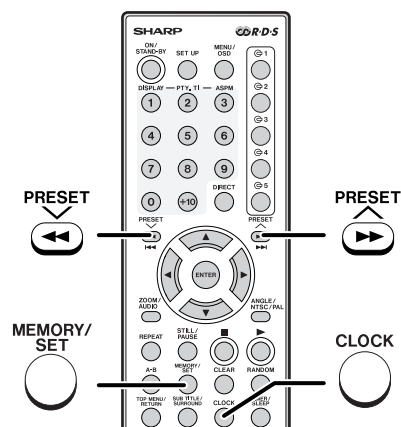
Nota:

Quando la sorgente di ingresso è "TUNER" o "AUX", il modo surround non è disponibile.

Regolazione dell'orologio

XL-DV50H

ITALIANO

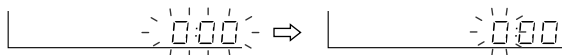


In questo esempio, l'orologio è regolato per il display 0:00 di 24 ore.

- 1 Premere il tasto CLOCK ed entro 8 secondi, premere il tasto MEMORY/SET.**



- 2 Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (✓ o ^) per selezionare il display di 24-ore o 12-ore e poi premere il tasto MEMORY/SET.**



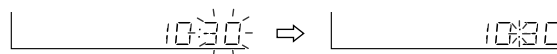
- "0:00" → Appare il display di 24 ore.
(0:00 - 23:59)
- "AM 12:00" → Appare il display di 12 ore.
(AM 12:00 - PM 11:59)

- 3 Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (✓ o ^) per regolare l'ora e poi premere il tasto MEMORY/SET.**



Premere una volta il tasto PRESET (✓ o ^) per far avanzare l'orologio di un'ora. Tenerlo abbassato per farlo avanzare continuamente.

- 4 Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (✓ o ^) per regolare i minuti e poi premere il tasto MEMORY/SET.**



Premere una volta il tasto PRESET (✓ o ^) per fare avanzare l'orario di 1 minuto. Tenerlo abbassato per farlo avanzare continuamente.

Per controllare il display dell'ora:

Premere il tasto CLOCK.

Il display dell'ora viene visualizzato per circa 8 secondi.



Nota:

"CLOCK" o l'ora lampeggerà premendo il tasto CLOCK quando la corrente c.a. viene ripristinata dopo un'interruzione dovuta a un guasto oppure se il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente.

Regolare di nuovo l'orologio nel seguente modo.

Per regolare di nuovo l'orologio:

Eseguire le operazioni di "Regolazione dell'orologio" dal punto 1. Se "CLOCK" non lampeggia nel punto 1, il punto 2 (per selezionare il display di 24 ore o il display di 12 ore) sarà saltato.

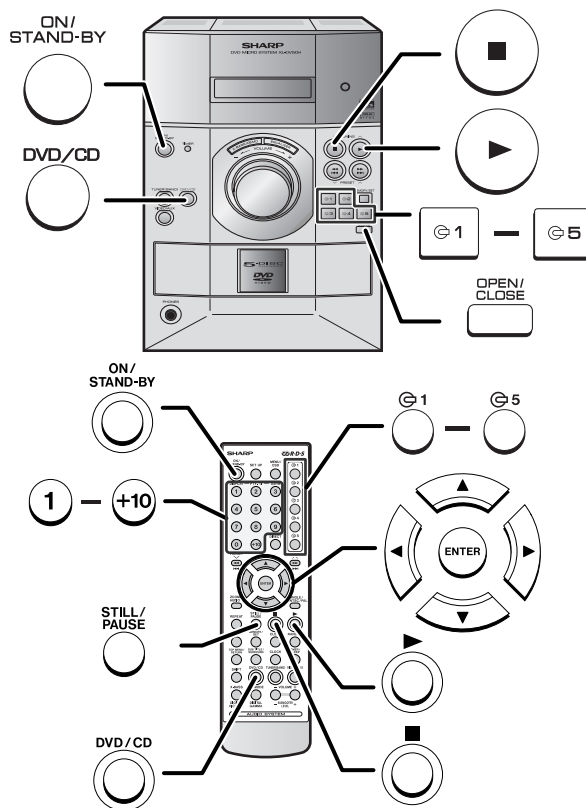
Per cambiare il display di 24 ore o di 12 ore:

- 1 Cancellare tutti i contenuti programmati. [Per ulteriori informazioni leggere il paragrafo "Per cancellare tutti i contenuti della memoria (azzerare)" a pagina 54.]
- 2 Eseguire "Regolazione dell'orologio" dal punto 1.

Preparativi per l'uso

Riproduzione di un disco

Accendere il televisore, e cambiare nel modo necessario l'ingresso su "VIDEO 1", "VIDEO 2", ecc.



DVD VCD CD MP3 JPEG

1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.

2 Premere il tasto DVD/CD.

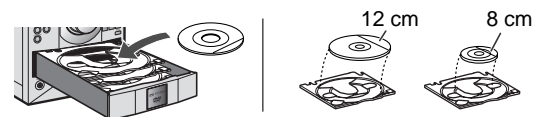
3 Premere il tasto OPEN/CLOSE per aprire lo scomparto del disco.

Tutti i piatti si aprono in fila.



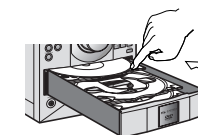
4 Collocare il disco in un piatto disco 1, il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto.

Assicurarsi di collocare i dischi da 8 cm al centro del piatto disco.



5 Per collocare i dischi nei piatti disco 2 - 5

1. Fare scorrere il piatto con un disco verso l'apparecchio.



2. Collocare un disco in un piatto vuoto.

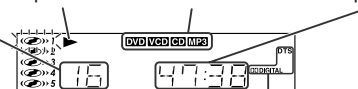


6 Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere lo scomparto del disco.

La riproduzione dei dischi che supportano l'avvio automatico inizia appena si chiude il piatto disco anche se non si preme il tasto (riproduzione) ►.

7 Se la riproduzione non inizia, premere il tasto (riproduzione) ►.

Numero di capitolo o brano Indicatore di riproduzione Tipo di disco selezionato Ora di riproduzione



Il modo del suono in uso appare durante la riproduzione del DVD.

- Quando si riproduce un DTS con questo apparecchio, il suono non viene udito dai diffusori. Per ascoltare il suono, selezionare un'altra uscita audio nel paragrafo "Cambiare la lingua dell'audio (uscita audio)" a pagina 27.

Quando il menu appare sullo schermo del televisore:

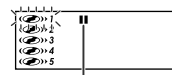
Su DVD, selezionare una voce utilizzando il tasto cursore (▲, ▼, ◀ o ▶) e premere il tasto ENTER.

Sul CD video, selezionare una voce utilizzando i tasti numerici.

Interruzione della riproduzione:

Premere il tasto STILL/PAUSE sul telecomando.

Per riprendere la riproduzione dallo stesso punto, premere il tasto (riproduzione) ►.



Indicatore di pausa

Per fermare la riproduzione:

DVD:

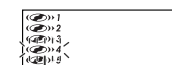
Premere due volte il tasto ■.

VCD/CD/MP3/JPEG:

Premere il tasto ■.

Per la riproduzione di un disco specificato:

1. Premere il tasto ◀1 - ◀5.
2. Premere il tasto (riproduzione) ►.



Numero del disco selezionato

Nota:

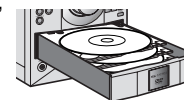
Se un piatto disco senza disco all'interno viene selezionato, la riproduzione non inizierà e solo le parentesi dell'indicatore "()" scompariranno.

Per cambiare i dischi durante la riproduzione di un disco:

Premere il tasto OPEN/CLOSE. Quando il piatto disco si apre, cambiare i dischi. Il piatto disco in funzione non si apre.

Per rimuovere i dischi:

1. Mentre l'apparecchio è nel modo di arresto, premere il tasto OPEN/CLOSE. Tutti i piatti si aprono in fila.



2. Rimuovere il disco dal piatto 1.
3. Fare scorrere il piatto 1 verso l'apparecchio. Allo stesso modo, rimuovere i dischi dai piatti 2 - 5.
4. Dopo avere rimosso i dischi, premere di nuovo il tasto OPEN/CLOSE.



Nota:

I DVD non possono essere rimossi mentre l'apparecchio è nel modo di ripresa della riproduzione. Premere il tasto ■ e poi rimuovere il disco.

Riproduzione di un disco (continua)

Attenzione:

- Non collocare due dischi in un unico piatto disco.
- Non inserire dischi di forme particolari (a cuore o ottagonali). Potrebbero causare un cattivo funzionamento dell'apparecchio.
- Non spingere lo scomparto del disco mentre è in movimento.
- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre lo scomparto del disco è aperto, aspettare finché la corrente non viene ripristinata.
- Se lo scomparto del disco viene fermato con forza, l'apparecchio non funzionerà. In questo caso, premere il tasto ON/STAND-BY per porre l'apparecchio nel modo stand by e poi riaccenderlo.
- Se un disco è rovinato, sporco, o inserito capovolto, esso verrà saltato o non sarà letto.
- Quando si tenta di riprodurre dischi graffiati o con un numero di zona diverso, oppure dischi che non possono essere letti o con restrizioni (*1), un messaggio di errore apparirà sul display del televisore e il disco non sarà riprodotto.

(*1) La visione di alcuni DVD è vietata a seconda dell'età del pubblico.

Note:

- Quando si accende l'apparecchio, non è possibile effettuare nessuna operazione per 10 secondi perché l'apparecchio esegue l'impostazione iniziale.
- Posizioni di arresto potrebbero essere registrate su alcuni dischi. Durante la riproduzione di tali dischi, la riproduzione si arresterà in questi punti.
- Durante un'operazione, "⏏" potrebbe apparire per indicare che tale operazione è disattivata dal disco.

■ Per riprendere la riproduzione dopo averla arrestata (ripresa della riproduzione) **DVD**

È possibile riprendere la riproduzione dal punto in cui è stata arrestata.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto ■.

▶■ Pre-Stop

Il sistema memorizza il punto in cui la riproduzione è stata arrestata.

2 Per riavviare la riproduzione, premere il tasto (riproduzione) ▶.

▶ Play

La riproduzione riprende dal punto in cui si è lasciato.

Per cancellare la ripresa della riproduzione:

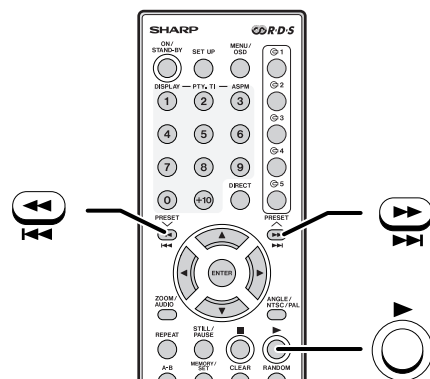
Premere di nuovo il tasto ■ mentre "▶■ Pre-Stop" è illuminato.

■ Stop

Note:

- La funzione di ripresa della riproduzione è disattivata su alcuni dischi.
- A seconda del disco, la riproduzione potrebbe riprendere da una posizione che precede leggermente quella in cui il disco è stato interrotto.

Operazioni basilari



■ Per trovare l'inizio di un capitolo/brano (salto)

DVD VCD CD MP3 JPEG

È possibile saltare il capitolo (brano) in fase di riproduzione per passare a quello successivo o a quello precedente.

Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto ◀◀ o ▶▶.

▶▶ Next

- Premere il tasto ▶▶ per saltare al capitolo (brano) successivo.
- Premere il tasto ◀◀ per saltare all'inizio del capitolo (brano) in riproduzione. Premere di nuovo il tasto ◀◀ per saltare all'inizio del capitolo (brano) precedente.

Note:

- Alcuni dischi non visualizzano il capitolo (brano) e la funzione di salto è disattivata.
- Su un DVD, non è possibile saltare tra i titoli.
- Quando si mette in funzione un CD video con la funzione PBC, regolare PBC su disattivato (vedere pagina 32).

■ Spostamento rapido in avanti/spostamento rapido indietro (ricerca) DVD VCD CD MP3

È possibile ricercare il punto desiderato durante la riproduzione del disco.

1 Durante la riproduzione di un disco, tenere abbassato il tasto ◀◀ o ▶▶ per 2 secondi o più a lungo.

▶▶ Fast Forward 2x

La velocità di scansione cambierà come segue ogni volta che si preme il tasto.

La velocità cambia come segue sul DVD/CD video/ CD audio:



- La velocità non può essere cambiata sui dischi MP3.
- Il tasto ▶▶ è per lo spostamento in avanti sul disco e quello ◀◀ per lo spostamento indietro.

2 Premere il tasto (riproduzione) ▶ per ritornare alla riproduzione normale.

Note:

- Su alcuni dischi la funzione di scansione è disattivata.
- Su un DVD, la scansione è disattivata tra i titoli.
- Durante la ricerca su un DVD o su un CD video, il suono non si sente e i sottotitoli non appariranno.
- Quando si esegue la scansione durante la riproduzione di un DVD, le immagini potrebbero non andare avanti o indietro alla velocità di scansione specificata in questo manuale, a seconda del disco o della scena trasmessa.

XL-DV50H

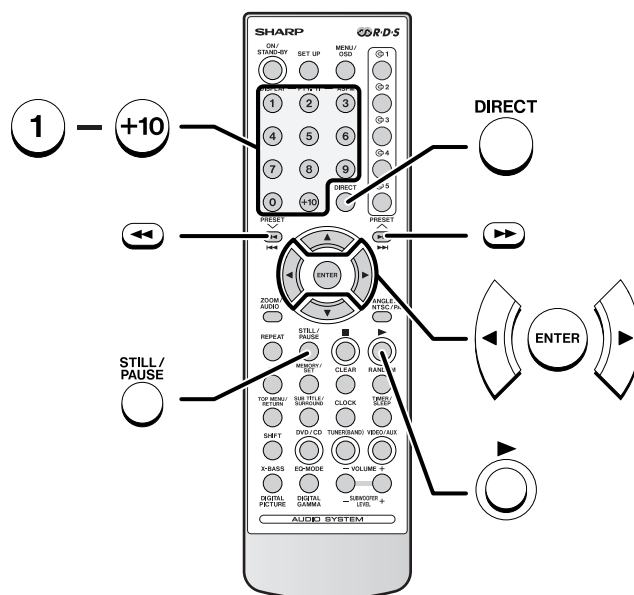
ITALIANO

Funzionamento del DVD

5

I-22

Operazioni basilari (continua)



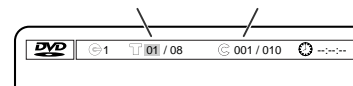
■ Per iniziare la riproduzione dal punto desiderato (riproduzione diretta) **DVD**

Per selezionare e riprodurre il titolo e il capitolo desiderato:

1 Mentre l'apparecchio è nel modo di arresto o di riproduzione, premere il tasto **DIRECT**.

2 Entro 10 secondi, selezionare il titolo o il capitolo premendo il tasto cursore (◀ o ▶) e immettere il numero del titolo o del capitolo utilizzando i tasti numerici.

Numero di titolo Numero di capitolo



Se il numero di titolo o di capitolo è di due o più cifre, premere "+10" e immettere il numero.

Esempio:

Per selezionare il capitolo 1, premere "1".

Per selezionare il capitolo 12, premere "+10" e "2".

Per selezionare il capitolo 22, premere "+10", "+10" e "2".

3 Entro 10 secondi premere il tasto **ENTER**.

Note:

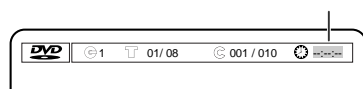
- La funzione di riproduzione diretta è disattivata su alcuni dischi.
- Alcuni dischi potrebbero non visualizzare il numero di capitolo.
- Con i DVD, è possibile specificare il punto desiderato solo del titolo attuale e non di un altro titolo.

Per la riproduzione specificando il tempo (ricerca tramite tempo):

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto **DIRECT**.

2 Entro 10 secondi, premere il tasto cursore (◀▶) per selezionare il tempo e specificare l'ora utilizzando i tasti numerici.

Ora



- Per specificare 1 ora 23 minuti 40 secondi immettere "012340".
- Se si immette il numero sbagliato, ricominciare dal punto 1.

3 Entro 10 secondi premere il tasto **ENTER**.

Note:

- Alcuni dischi non possono eseguire la riproduzione dal punto specificato.
- La caratteristica di ricerca del tempo è disattivata su alcuni dischi.

■ **Fermo immagine/avanzamento per fotogramma** **DVD VCD**

È possibile bloccare l'immagine e avanzare fotogramma per fotogramma.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto **STILL/PAUSE**.

|| Pause

Ogni pressione sul tasto STILL/PAUSE farà avanzare il fotogramma nel modo di fermo immagine.

2 Premere il tasto (riproduzione) ▶ per ritornare alla riproduzione normale.

Nota:

Le funzioni di fermo immagine e avanzamento per fotogramma sono disattivate su alcuni dischi.

■ **Riproduzione a rallentatore** **DVD VCD**

È possibile rallentare la velocità di riproduzione.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto **STILL/PAUSE**.

2 Tenere abbassato il tasto ◀▶ per 2 secondi o più a lungo.

▶ Slow Forward

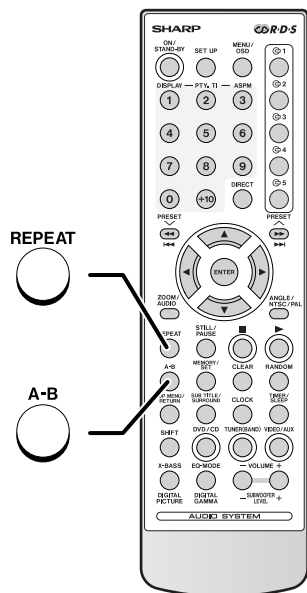
◀ Slow Backward / ▶ Slow Forward

3 Premere il tasto (riproduzione) ▶ per ritornare alla riproduzione normale.

Nota:

Su alcuni dischi le funzioni di riproduzione a rallentatore sono disattivate.

Caratteristiche utili



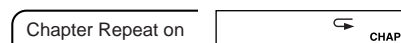
■ Ripetizione della lettura (ripetizione di lettura)

DVD VCD CD MP3 JPEG

È possibile leggere ripetutamente un capitolo (brano) o un titolo specificandolo durante la riproduzione.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto REPEAT.

Schermo del televisore Display dell'apparecchio

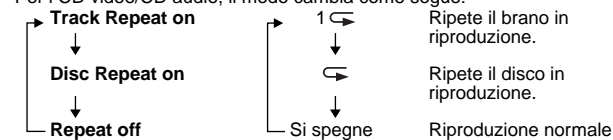


Ogni volta che si preme il tasto, il modo di ripetizione di lettura cambia nel modo seguente.

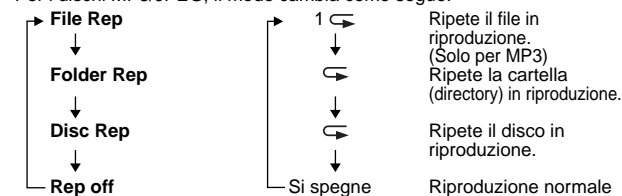
Per i DVD, il modo cambia come segue:



Per i CD video/CD audio, il modo cambia come segue:



Per i dischi MP3/JPEG, il modo cambia come segue:



2 Selezionare "Repeat off" premendo ripetutamente il tasto REPEAT per ritornare al modo di riproduzione normale.

Attenzione:

Dopo avere eseguito la ripetizione della lettura, assicurarsi di premere il tasto ■. Altrimenti, il disco sarà riprodotto ininterrottamente.

Note:

- La ripetizione della riproduzione non è disponibile su alcuni dischi.
- Premendo un altro tasto durante la ripetizione di lettura, la riproduzione potrà essere cancellata.
- È impossibile eseguire la ripetizione della riproduzione durante la riproduzione ad accesso casuale.
- Quando si mette in funzione un CD video con la funzione PBC, regolare PBC su disattivato (vedere pagina 32).

■ Ripetizione della lettura dei contenuti tra i punti specificati (ripetizione A-B) DVD VCD CD

È possibile ripetere la riproduzione della parte desiderata specificandola durante la riproduzione.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto A-B.

Schermo del televisore

Display dell'apparecchio

A-B Set A

A ↵

Questo permette di registrare il punto d'inizio (A).

2 Premere nuovamente il tasto A-B.

A-B Repeat on

A ↵ B

La ripetizione A-B viene eseguita dal punto d'inizio (A) al punto finale (B).

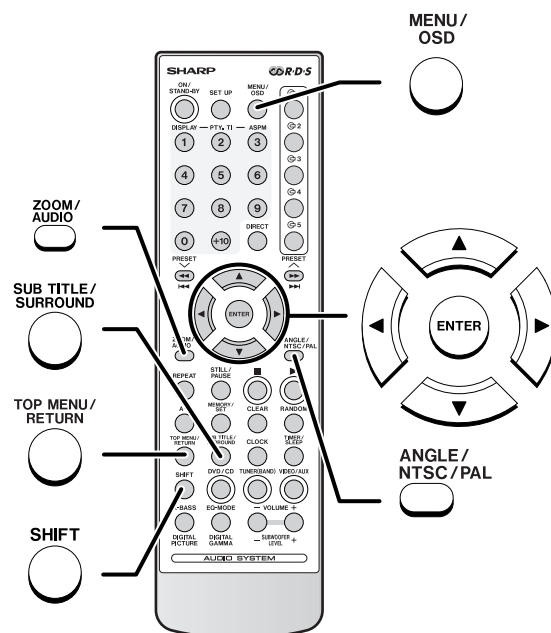
3 Premere il tasto A-B per tornare al modo di riproduzione normale.

Note:

- La ripetizione della lettura A-B è disattivata su alcuni dischi.
- Alcune scene nel DVD potrebbero non permettere la ripetizione della lettura A-B.
- La ripetizione della lettura A-B per il DVD è possibile solo all'interno del titolo.
- La ripetizione della lettura A-B per un CD video e un CD audio è possibile solo all'interno di un brano.

Varie impostazioni

La lingua del sottotitolo e dell'audio selezionate durante la riproduzione sono annullate ogni volta che questo apparecchio viene posto nel modo stand by o quando si cambia disco. Per mantenere le lingue preferite, impostarle nello schermo delle impostazioni iniziali (vedere pagina 43).



■ Cambiare la lingua dell'audio (uscita audio)

DVD VCD CD MP3

Durante la riproduzione, è possibile cambiare la lingua dell'audio (uscita audio).

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto SHIFT e poi il tasto ZOOM/AUDIO. Informazioni sulla lingua dell'audio

Audio 1/3: AC-3 5.1 English

2 Entro 3 secondi, premere ripetutamente il tasto ZOOM/AUDIO per selezionare il numero di audio desiderato.

Quando si riproducono DVD, la lingua cambia nel seguente modo:

<p>→ Audio 1/3: AC-3 5.1 English</p> <p>↓</p> <p>Audio 2/3: AC-3 2 English</p> <p>⋮</p>	<p>1: Original <Inglese> (Dolby Digital 5.1 ch Surround)</p> <p>2: Inglese (Dolby Digital 2 ch Surround)</p>
---	--

Quando si riproducono CD video, CD audio e MP3, il suono cambia nel seguente modo:

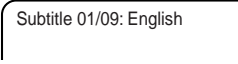
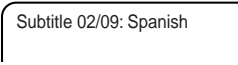
<p>→ Mono Left</p> <p>↓</p> <p>Mono Right</p> <p>↓</p> <p>Stereo</p>	
--	--

Note:

- La lingua dell'audio di alcuni DVD potrebbe non essere cambiata.
- Per la lingua dell'audio e il sistema audio, leggere il manuale del disco.
- Questo apparecchio non riproduce il suono durante la lettura di dischi DTS. Cambiare la lingua dell'audio per ascoltare il suono attraverso i diffusori. Solo il suono a 2.1 canali può essere riprodotto anche se si seleziona un'altra lingua dell'audio (Dolby Digital a 5.1 canali o Dolby Digital a 2 canali ecc.). Altrimenti, collegare l'apparecchio a un amplificatore surround digitale DTS per riprodurre il suono dai diffusori (vedere pagina 52).

■ Cambiare la lingua del sottotitolo **DVD**

È possibile cambiare la lingua del sottotitolo o nascondere il sottotitolo durante la riproduzione.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto SUB TITLE/SURROUND .	
2 Entro 3 secondi, premere ripetutamente il tasto SUB TITLE/SURROUND per selezionare la lingua del sottotitolo.	

Note:

- Alcuni DVD non permettono di cambiare la lingua del sottotitolo.
- Se sul disco i sottotitoli non sono stati registrati, "⊗" è visualizzato.
- Ci potrebbe volere un po' di tempo per sostituire la lingua del sottotitolo con quella selezionata.
- Il sottotitolo non può essere nascosto su alcuni DVD.

■ Cambiare l'angolo **DVD**

Durante la riproduzione di un DVD video che contiene scene registrate da molti campi angolari è possibile cambiare il campo angolare.

Quando "⊞" viene visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo del televisore, premere ripetutamente il tasto **ANGLE/NTSC/PAL** per selezionare il numero di angolatura desiderato.

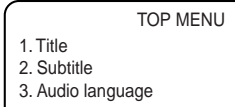
Schermo del televisore 	Display dell'apparecchio 
---	--

Note:

- Alcuni DVD non permettono di cambiare l'angolo.
- Leggere il manuale di istruzioni del disco poiché l'operazione può variare a seconda del disco.

■ Per selezionare un titolo, una lingua del sottotitolo o dell'audio ecc. dal top menu o dal menu del disco **DVD**

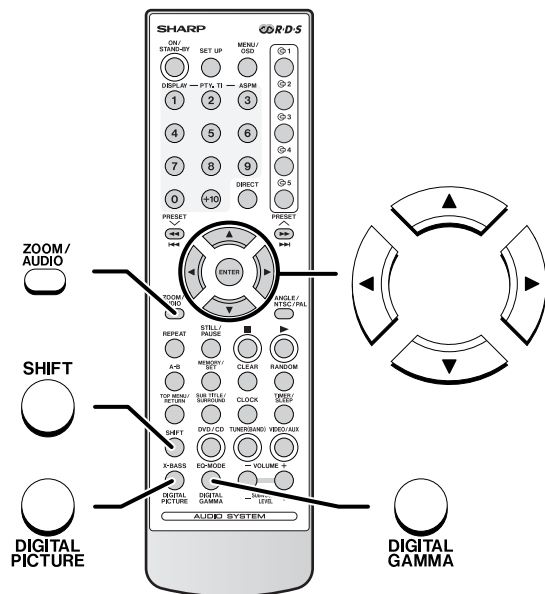
È possibile selezionare un titolo, una lingua del sottotitolo o dell'audio sul DVD se ha un menu del disco.

1 Mentre il disco è arrestato o in riproduzione, premere il tasto TOP MENU/RETURN per visualizzare il top menu oppure premere il tasto MENU/OSD per fare visualizzare il menu.	Esempio 
2 Premere il tasto cursore (▲, ▼, ◀, ▶) per cambiare l'impostazione e poi premere il tasto ENTER . Per alcuni dischi è possibile utilizzare i tasti numerici diretti.	

Note:

- Il procedimento indicato qui fornisce solo i punti generali. Il procedimento vero per l'uso del menu dei titoli dipende dal disco che si vuole usare. Per ulteriori dettagli leggere la copertina del disco.
- Se il disco che si sta usando non ha un menu di titolo, sullo schermo non appare niente.

Varie impostazioni (continua)



■ Eseguire lo zoom di un'immagine (zoom)

DVD VCD

Durante la riproduzione è possibile ingrandire le immagini.

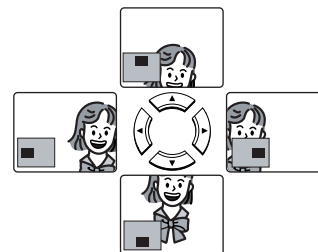
1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto ZOOM/AUDIO.

Zoom x 1.5

Ad ogni pressione sul tasto ZOOM/AUDIO si fa spostare l'impostazione zoom nel seguente modo:

Zoom x 1.5 → Zoom x 2 → Zoom x 3 → Zoom off


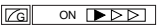
2 Per spostare l'inquadratura e visualizzare la parte desiderata di un'immagine zoomata, premere ripetutamente il tasto cursore (▲, ▼, ◀, ▶).



Note:

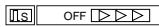
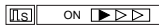
- Quando si esegue lo zoom su un'immagine, questa può diventare distorta.
- Non è possibile eseguire lo zoom dei sottotitoli.
- La posizione della parte attuale è indicata nella sezione in basso a sinistra dello schermo.

■ Schiarire un'immagine **DVD** **VCD**

- 1** Durante la riproduzione, premere il tasto **SHIFT** e poi il tasto **DIGITAL GAMMA** per selezionare "ON".
 OFF [▶▶▶▶]
 "ON" e "OFF" si alterneranno ad ogni pressione di questi tasti.
- 2** Entro 10 secondi, premere il tasto cursore (**◀** o **▶**) per impostare il livello.
 ON [▶▶▶▶]
- 3** Per ripristinare la luminosità originale, selezionare "OFF" premendo il tasto **SHIFT** e poi il tasto **DIGITAL GAMMA**.

Livello	Impostazione	Livello	Impostazione
OFF ▶▶▶	Immagine normale	ON ▶▶▶	Più luminosa
ON ▶▶▶	Leggermente più luminosa	ON ▶▶▶▶	Molto luminosa

■ Migliorare la qualità dell'immagine **DVD** **VCD**

- 1** Durante la riproduzione, premere il tasto **SHIFT** e poi il tasto **DIGITAL PICTURE** per selezionare "ON".
 OFF [▶▶▶▶]
 "ON" e "OFF" si alterneranno ad ogni pressione di questi tasti.
- 2** Entro 10 secondi, premere il tasto cursore (**◀** o **▶**) per impostare il livello.
 ON [▶▶▶▶]
- 3** Per ripristinare la qualità dell'immagine originale, selezionare "OFF" premendo il tasto **SHIFT** e poi premere il tasto **DIGITAL PICTURE**.

Livello	Impostazione	Livello	Impostazione
OFF ▶▶▶	Normale	ON ▶▶▶	Più chiara
ON ▶▶▶	Leggermente più chiara	ON ▶▶▶▶	Molto chiara

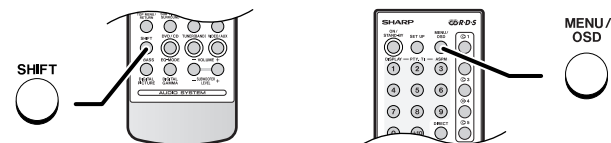
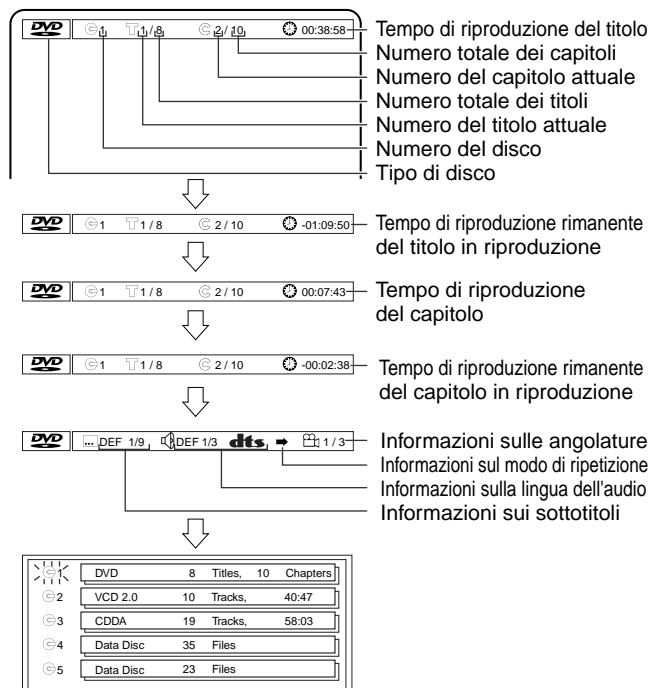
Varie impostazioni (continua)

■ Cambiare il display sullo schermo del televisore DVD VCD CD

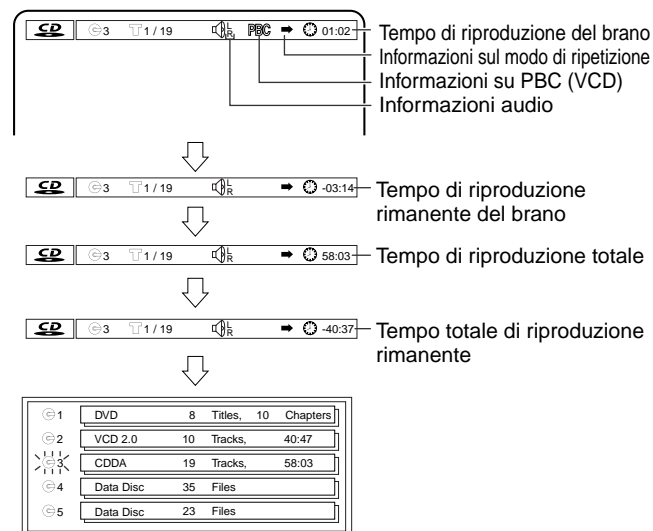
È possibile visualizzare o nascondere gli indicatori di funzionamento sullo schermo del televisore.

Durante la riproduzione del disco, premere il tasto SHIFT e poi il tasto MENU/OSD. (Il display cambia ad ogni pressione di questi due tasti.)

Quando si riproducono DVD, il display cambia nel seguente modo:



Quando si riproducono CD video e CD audio, il display cambia nel seguente modo:

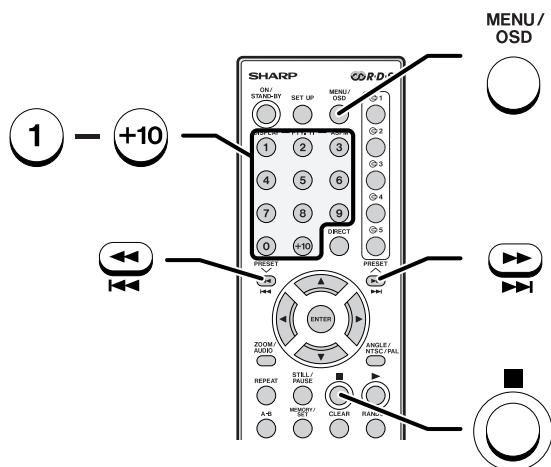


Nota:

Sui CD video, il tempo di riproduzione totale o il tempo di riproduzione totale rimanente appare quando PBC è disattivato (vedere pagina 32).

Riproduzione di un CD video

	Pagina
Riproduzione di un disco	19 - 21
Per trovare l'inizio di un capitolo/brano (salto) rapido indietro (ricerca)	22
Spostamento rapido in avanti/spostamento rapido indietro (ricerca)	22
Fermo immagine/avanzamento per fotogramma	24
Riproduzione a rallentatore	24
Ripetizione della lettura (ripetizione di lettura)	25, 26
Ripetizione della lettura dei contenuti tra i punti specificati (ripetizione A-B)	26
Cambiare la lingua dell'audio (uscita audio)	27
Eeguire lo zoom di un'immagine (zoom)	29
Schiarire un'immagine	30
Migliorare la qualità dell'immagine	30
Cambiare il display sullo schermo del televisore	31
Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)	33
Per iniziare la riproduzione dal punto desiderato (riproduzione diretta)	33
Riproduzione nell'ordine preferito (riproduzione programmata)	34



■ Per eseguire la riproduzione di un CD video con P.B.C. (controllo della riproduzione) **VCD**

1	Esempio			
Inserire un CD video con PBC. Il menu apparirà sul televisore e ci sarà una pausa della riproduzione.	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>1</td></tr> <tr><td>2</td></tr> <tr><td>3</td></tr> </table>	1	2	3
1				
2				
3				
2	<p>Selezionare il numero di menu desiderato utilizzando i tasti numerici (1 - +10).</p> <p>Esempio: Per selezionare il brano 14, premere "+10" e "4".</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Inizia la riproduzione. ● Dopo che la riproduzione si arresta, il menu riapparirà, poi selezionare il numero di menu che si vuole riprodurre. 			

Per fare scorrere lo schermo del menu (schermo del menu con più di una pagina):

Premere il tasto ◀◀◀ o ▶▶▶.

Per fermare la riproduzione:

Premere il tasto ■.

Per eseguire la riproduzione senza attivare la funzione di controllo della riproduzione:

È possibile eseguire la riproduzione di un CD video con PBC senza attivare la funzione di controllo della riproduzione.

In questo caso, lo schermo del menu non apparirà, e il disco sarà riprodotto nello stesso modo di un CD video senza PBC.

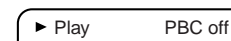
Mentre l'apparecchio è nel modo di arresto, premere il tasto MENU/OSD per cancellare il modo PBC.

Inizia la riproduzione.

Ogni volta che si preme il tasto, l'impostazione viene attivata o disattivata.

Nota:

Alcuni CD video con PBC non possono essere riprodotti quando il modo PBC è disattivato.



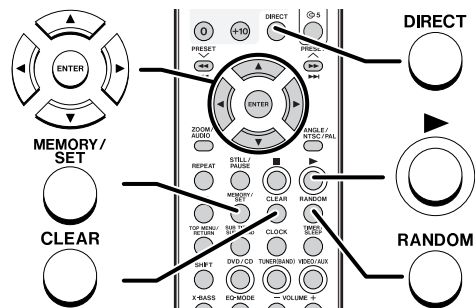
XL-DV50H

ITALIANO

Funzionamento del CD video

Riproduzione di un CD audio

Riproduzione di un disco	Pagina 19 - 21
Per trovare l'inizio di un capitolo/brano (salto)	22
Spostamento rapido in avanti/spostamento rapido indietro (ricerca)	22
Ripetizione della lettura (ripetizione di lettura)	25, 26
Ripetizione della lettura dei contenuti tra i punti specificati (ripetizione A-B)	26
Cambiare la lingua dell'audio (uscita audio)	27
Cambiare il display sullo schermo del televisore	31



■ Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale) VCD CD MP3

I brani del disco possono essere riprodotti automaticamente in ordine casuale.

Stando nel modo di arresto, premere il tasto RANDOM.

Schermo del televisore	Display dell'apparecchio
▶ Play Random	

Per cancellare la lettura casuale:
Premere il tasto ■.

Note:

- Su alcuni dischi questa funzione non può essere utilizzata.
- Non è possibile impostare la riproduzione casuale mentre il sistema è nel modo di riproduzione o di pausa.
- Quando si mette in funzione un CD video con la funzione PBC, regolare PBC su disattivato (vedere pagina 32).

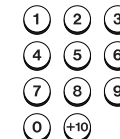
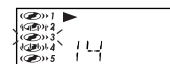
■ Per iniziare la riproduzione dal punto desiderato (riproduzione diretta)

Per selezionare e riprodurre il brano desiderato: VCD CD MP3 JPEG

Mentre l'apparecchio è nel modo di arresto o di riproduzione, premere i tasti numerici per selezionare il numero del brano.

Schermo del televisore Display dell'apparecchio

Select: 14



Se il numero di brano è di 2 o più cifre, premere "+ 10" e immettere il numero.

Esempio:

Per selezionare il brano 14, premere "+10" e "4".

Per selezionare il brano 24, premere "+10", "+10" e "4".

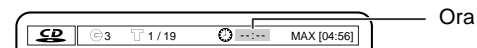
Note:

- La funzione di riproduzione diretta è disattivata su alcuni dischi.
- Quando si mette in funzione un CD video con la funzione PBC, regolare PBC su disattivato (vedere pagina 32).

Per la riproduzione specificando il tempo (ricerca tramite tempo): VCD CD

Si possono riprodurre brani dal momento desiderato, durante la riproduzione.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto DIRECT.



2 Specificare l'ora con i tasti numerici.

- Immettere minuti e secondi.
- Per specificare 1 ora 23 minuti 40 secondi immettere "8340".
- Se si immette il numero sbagliato, ricominciare dal punto 1.

3 Entro 10 secondi premere il tasto ENTER.

Nota:

La caratteristica di ricerca del tempo è disattivata su alcuni dischi.

■ Riproduzione nell'ordine preferito (riproduzione programmata) VCD CD MP3 JPEG

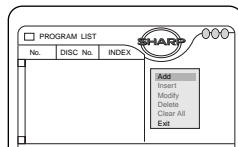
È possibile eseguire la riproduzione dei brani desiderati nella sequenza preferita.

Si possono programmare fino a 40 brani.

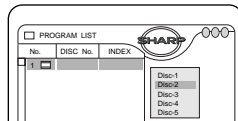
1 Stando nel modo di arresto, premere il tasto MEMORY/SET.

Le informazioni su tutti i dischi caricati sono lette e poi lo schermo di programmazione appare.

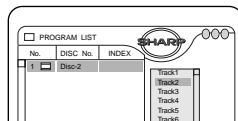
2 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare "Add" e premere il tasto ENTER.



3 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare un numero di disco e poi premere il tasto ENTER.

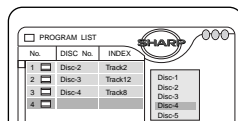


4 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare un numero di brano e poi premere il tasto ENTER.

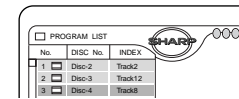


5 Ripetere i punti 3 - 4 per gli altri brani. Si possono programmare fino a 40 brani.

Se si fa un errore, i brani programmati possono essere cancellati premendo il tasto CLEAR.

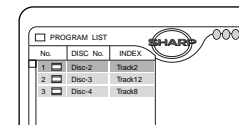


6 Premere il tasto cursore (◀) per finire la programmazione.



7 Utilizzare il cursore (▲ o ▼) per selezionare un brano di inizio e poi premere il tasto (riproduzione) ▶.

- La riproduzione inizia dal brano selezionato e finisce dopo la riproduzione dell'ultimo brano nel programma.
- "MEMORY" si illumina sull'apparecchio principale durante la riproduzione programmata.



- I brani programmati sono memorizzati finché il disco non viene rimosso oppure finché l'apparecchio non viene posto nel modo stand by.

Per cambiare i contenuti programmati:

- 1 Mentre l'apparecchio è nel modo di arresto, premere il tasto MEMORY/SET per visualizzare lo schermo di programmazione.
- 2 Utilizzare il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare una voce e poi premere il tasto cursore (▶).
- 3 Utilizzare il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare il comando desiderato e poi premere il tasto ENTER.

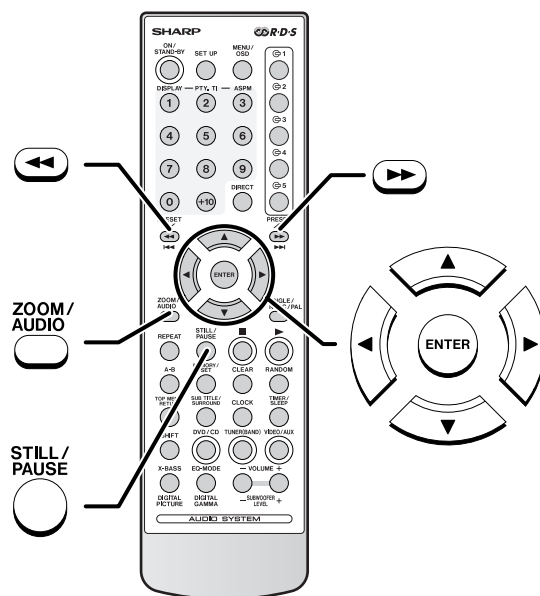
- "Add" Aggiunge un brano al programma.
- "Insert" Inserisce un brano tra i brani programmati. Il brano inserito precederà quello selezionato.
- "Modify" Modifica il brano.
- "Delete" Elimina il brano selezionato.
- "Clear All" Elimina il programma.
- "Exit" Spegner lo schermo di programmazione.

Nota:

Su alcuni dischi la riproduzione programmata non può essere attivata.

Riproduzione di un disco nel formato MP3 e JPEG




	Pagina
Riproduzione di un disco	19 - 21
Per trovare l'inizio di un capitolo/brano (salto)	22
Spostamento rapido in avanti/spostamento rapido indietro (ricerca)	22
Ripetizione della lettura (ripetizione di lettura)	25, 26
Cambiare la lingua dell'audio (uscita audio)	27
Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)	33
Per iniziare la riproduzione dal punto desiderato (riproduzione diretta)	33

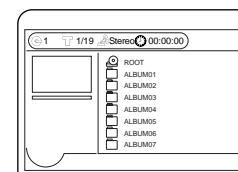


Si possono riprodurre CD-R/RW registrati nei formati **MP3** e **JPEG**.

Inserire un disco che contiene brani MP3 e JPEG.

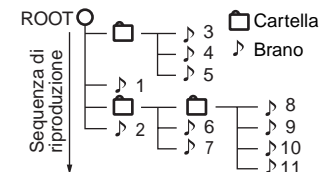
Uno schermo di menu appare e la riproduzione inizia automaticamente.

-  ... Cartella
-  ... Brano MP3
-  ... Brano JPEG



Esempio di una sequenza di riproduzione

- La riproduzione avviene nell'ordine da 1 a 11 in questo esempio.
- I brani di alcuni dischi non possono essere riprodotti in ordine.



Quando si riproducono brani JPEG

- La riproduzione salta al brano successivo dopo ogni 5 secondi circa.
- Per ritornare allo schermo del menu, premere il tasto ■.

Selezionare una cartella/un brano sullo schermo di menu:

Quando l'apparecchio è nel modo di arresto, premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare una cartella o un brano e premere il tasto ENTER.

Attenzione:

Convertendo i dati MP3 in dati "CD audio" quando si registra su un CD-R/RW, eseguire la riproduzione come per un CD audio. L'operazione MP3 non può essere eseguita.

Nota:

Fino a 20 caratteri possono essere visualizzati per il nome di una cartella e di un brano. Le sottolineature, gli asterischi e gli spazi potrebbero non essere visualizzati.

■ Funzione di zoom JPEG

1 Durante la riproduzione premere il tasto ZOOM/AUDIO. Zoom on

2 Tenere abbassato il tasto ◀◀ o ▶▶ per 2 secondi o più a lungo. Zoom 150 Pct

Utilizzare il tasto ◀◀ o ▶▶ per cambiare l'importazione dello zoom nel seguente modo:

Zoom 025 Pct ↔ Zoom 050 Pct ↔ Zoom 100 Pct ↔ Zoom 150 Pct ↔ Zoom 200 Pct

3 Per spostare l'inquadratura e visualizzare la parte desiderata di un'immagine zoomata, premere ripetutamente il tasto cursore (▲, ▼, ◀ o ▶).

Premere il tasto ▲.

Premere il tasto ▼.

Premere il tasto ◀.

Premere il tasto ▶.

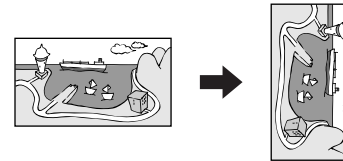
Per tornare alla visione normale:
Premere di nuovo il tasto ZOOM/AUDIO, "Zoom off" verrà visualizzato sullo schermo.

■ Rotazione di un'immagine JPEG

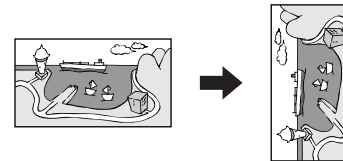
Dopo avere premuto il tasto STILL/PAUSE, premere il tasto cursore (▲, ▼, ◀ o ▶).

L'immagine ruota come si vede qui in basso.

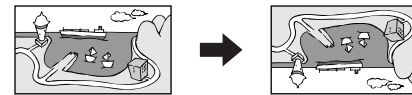
Tasto ▶: rotazione di 90° in senso orario.



Tasto ◀: rotazione di 90° in senso antiorario.



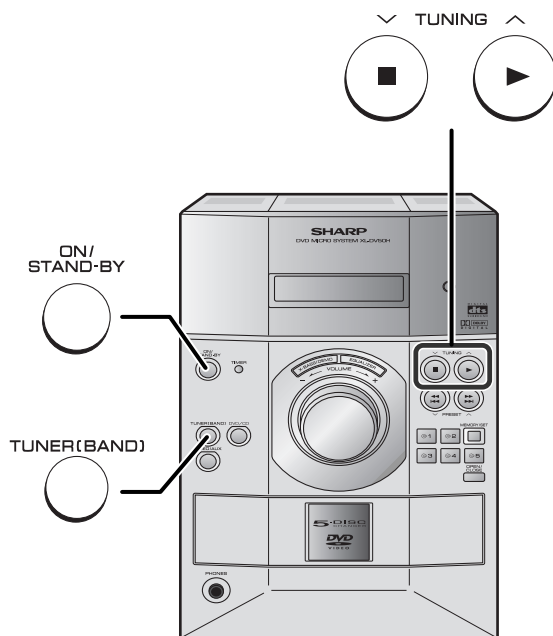
Tasto ▲: immagine speculare in verticale.



Tasto ▼: immagine speculare in orizzontale.



Ascolto della radio



■ Sintonizzazione

- 1** Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2** Premere ripetutamente il tasto TUNER (BAND) per selezionare la banda di frequenza desiderata (FM o AM).
- 3** Premere il tasto TUNING (▽ o △) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Sintonizzazione manuale:

Premere il tasto TUNING tante volte quanto è necessario per sintonizzare il sistema sulla stazione desiderata.

Sintonizzazione automatica:

Quando si preme il tasto TUNING per più di 0,5 secondi, la scansione inizierà automaticamente e il sintonizzatore si fermerà sulla prima stazione ricevibile.

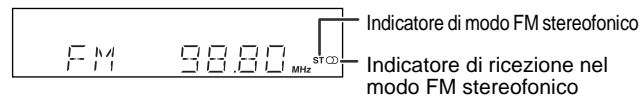
Note:

- Se ci sono interferenze nella ricezione radio, la sintonizzazione a scansione automatica potrebbe interrompersi in quel punto.
- La sintonizzazione a scansione automatica salterà le stazioni dai segnali deboli.
- Per arrestare la sintonizzazione a scansione automatica, premere di nuovo il tasto TUNING.
- Quando il sistema viene sintonizzato su una stazione RDS (Radio Data System), la frequenza verrà visualizzata per prima, e poi l'indicatore RDS si illuminerà. Infine, il nome della stazione apparirà.
- È possibile realizzare la sintonizzazione completamente automatica delle stazioni RDS "ASPM" vedere pagina 41.

Per la ricezione di una trasmissione FM stereo:

Premere il tasto TUNER (BAND) così da fare visualizzare l'indicatore "ST".

- "∞" apparirà quando la trasmissione FM è stereofonica.
- Se la ricezione FM è debole, premere il tasto TUNER (BAND) così da fare spegnere l'indicatore "ST". La ricezione cambia nel modo monofonico e il suono diventa più chiaro.

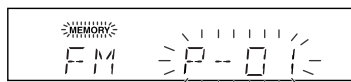


■ Memorizzazione di una stazione

È possibile immettere nella memoria 40 stazioni AM e FM e poi richiamarle premendo un tasto. (Sintonizzazione delle stazioni preselezionate)

1 Eseguire il procedimento dei punti 1 - 3 del paragrafo "Sintonizzazione" a pagina 37.

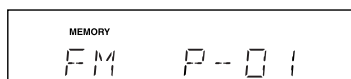
2 Premere il tasto MEMORY/SET per passare al modo di memorizzazione delle preselezioni.



3 Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per selezionare il numero di canale preregolato.

Memorizzare le stazioni, in ordine, incominciando dal canale preregolato 1.

4 Entro 30 secondi, premere il tasto MEMORY/SET per immettere quella stazione nella memoria.



Se "MEMORY" e gli indicatori del numero preregolato si spengono prima che la stazione sia memorizzata, ripetere l'operazione dal passaggio 2.

5 Ripetere il procedimento dei punti 1 - 4 per impostare altre stazioni, oppure per cambiare una stazione preselezionata.

Quando una nuova stazione viene immessa nella memoria, la stazione memorizzata precedentemente sarà cancellata.

Nota:

La funzione di backup protegge le stazioni memorizzate per alcune ore se si verifica un'interruzione di corrente a causa di un guasto o se il cavo di alimentazione viene disinserito.

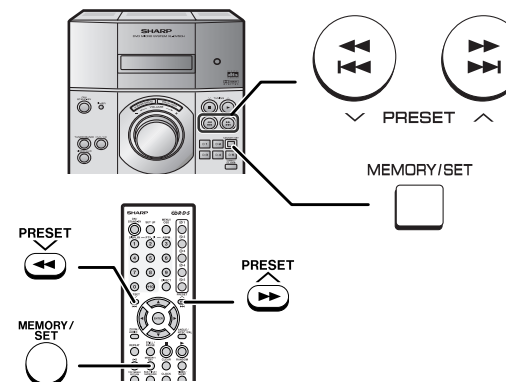
■ Per richiamare una stazione memorizzata

Premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per meno di 0,5 secondi per selezionare la stazione desiderata.

■ Scansione delle stazioni preselezionate

Le stazioni memorizzate possono essere ricercate automaticamente. (Scansione della memoria delle stazioni preselezionate)

- 1 Premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per più di 0,5 secondi. Il numero preselezionato lampeggerà e le stazioni programmate saranno sintonizzate in ordine, ciascuna per 5 secondi.
- 2 Premere di nuovo il tasto PRESET (∨ o ∧) quando si trova la stazione desiderata.



■ Per cancellare tutte le preselezioni memorizzate

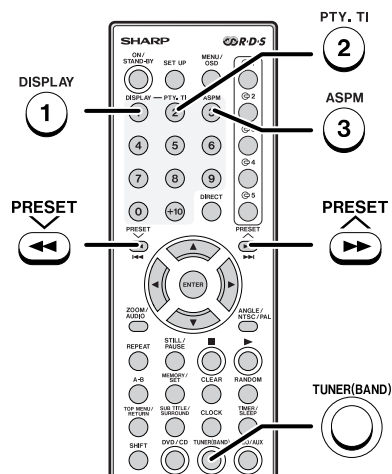
- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by.
- 2 Mentre si tengono abbassati il tasto TUNER(BAND) e 2, premere il tasto ON/STAND-BY finché appare "TUNER CL".



Funzionamento di RDS (Radio Data System)

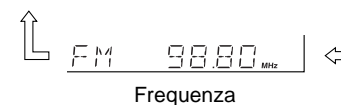
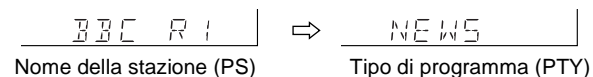
RDS è un servizio radiofonico offerto adesso da un crescente numero di stazioni FM. Queste stazioni trasmettono segnali aggiuntivi insieme con i segnali dei loro programmi regolari. Per esempio, le stazioni trasmettono il loro nome e informazioni riguardanti il tipo di programma: sport, musica, ecc. Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione RDS, "RDS" e il nome della stazione verranno visualizzati. "TP" (Programma sul traffico) apparirà sul display quando la trasmissione radio ricevuta contiene informazioni sul traffico, e "TA" (Annuncio sul traffico) apparirà quando viene trasmesso un annuncio sul traffico.

È possibile controllare RDS usando solo il telecomando.

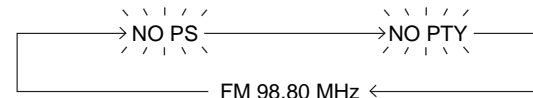


■ Informazioni fornite da RDS

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, il display cambierà nel modo seguente:



Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione che non è RDS oppure su una stazione RDS dai segnali deboli, il display cambia nel seguente ordine:



Descrizioni dei codici del PTY (Tipo di Programma), TP (Programma sul traffico) e TA (Annuncio sul traffico).

È possibile cercare e ricevere i seguenti segnali PTY, TP e TA.

NEWS	Notizie brevi, eventi e opinioni, servizi giornalistici e attualità.
AFFAIRS	Programma di attualità che approfondisce e allarga le notizie già date dal giornale radio, generalmente con uno stile o un concetto diverso, che include dibattiti o indagini.
INFO	Programmi aventi lo scopo di dare suggerimenti per una grande varietà di situazioni.
SPORT	Programma concernente tutti gli aspetti dello sport.
EDUCATE	Programma il cui scopo principale è quello di educare, e che ha come elemento principale la formalità.
DRAMA	Tutti i drammi radio e i romanzi a puntate.
CULTURE	Programmi riguardanti tutti gli aspetti della cultura nazionale e regionale, compresi linguaggio, teatro ecc.
SCIENCE	Programmi di scienze naturali e tecnologia.
VARIED	Usato per talk show di genere non molto impegnativo, che non rientrano in nessuna categoria. Tra gli esempi sono inclusi: i programmi di giochi, quiz e interviste di personaggi famosi.
POP M	Musica commerciale, generalmente considerata in voga, che presenta dischi che sono oppure sono stati di recente nelle classifiche dei più venduti.
ROCK M	Musica moderna contemporanea, di solito scritta ed eseguita da giovani musicisti.
EASY M	Musica attuale contemporanea considerata di "facile ascolto", in contrasto con quella pop, classica, rock oppure uno dei stili di musica particolare come quella folcloristica, jazz o country. La musica di questa categoria è spesso, ma non sempre, vocale, e di solito di breve durata.

LIGHT M	Musica classica per l'ascolto del pubblico in generale e non solo per gli esperti. Esempi di musica di questa categoria sono quella strumentale, e vocale o corale.
CLASSICS	Esecuzioni di importanti lavori orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc., e grandi opere.
OTHER M	Stili musicali che non rientrano in nessuna delle altre categorie. Particolarmente usato per musica speciale come il rhythm and blues e il reggae.
WEATHER	Comunicati sul tempo, previsioni e informazioni meteorologiche.
FINANCE	Informazioni sulla borsa valori, commercio ecc.
CHILDREN	Per programmi mirati a un pubblico di giovani, principalmente di intrattenimento e interesse, piuttosto che avere scopo educativo.
SOCIAL	Programmi riguardanti persone e le cose che le influenzano individualmente o in generale. Come: sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
RELIGION	Ogni aspetto di dottrina e fede, che coinvolge un Dio o più dei, la natura dell'esistenza e l'etica.
PHONE IN	Invita le persone ad esprimere le proprie opinioni per telefono o in pubblico.
TRAVEL	Servizi speciali e programmi riguardanti viaggi verso destinazioni vicine e lontane, viaggi organizzati e idee e occasioni di viaggio. Da non usare per annunci riguardanti problemi, ritardi, lavori stradali che potrebbero influire sui viaggi imminenti, perché in tal caso si dovrebbero ascoltare TP/TA.
LEISURE	Programmi riguardanti attività ricreative a cui anche gli ascoltatori possono partecipare. Per esempio: giardinaggio, pesca, collezione di oggetti antichi, cucina, alimenti e vini ecc.
JAZZ	Musica polifonica di stile sincopato caratterizzata da improvvisazione.

Funzionamento di RDS (Radio Data System) (continua)


COUNTRY	Canzoni che hanno avuto origine oppure che continuano la tradizione musicale degli stati meridionali dell'America. Caratterizzate da una melodia semplice e dalla linearità della narrativa.
NATION M	Musica popolare attuale della regione o nazione nella lingua locale, in contrasto con la musica "Pop" internazionale che di solito è in inglese e di origini americane o inglesi.
OLDIES	Musica del periodo definito "golden age" della musica popolare.
FOLK M	Musica che ha le origini nella cultura di una particolare nazione, di solito suonata con strumenti acustici. Le liriche porrebbero basarsi su fatti storici o personaggi.
DOCUMENT	Programmi riguardanti fatti reali, presentati in uno stile inquisitivo.
TEST	Trasmesso quando si provano apparecchiature e ricevitori per le prove di trasmissioni in caso di emergenza.
ALARM	Annunci di emergenza trasmessi in circostanze straordinarie per avvisare il pubblico di eventi che possono provocare danni di varia natura.
TA	Una comunicazione sul traffico sta per essere trasmessa.
TP	Trasmissioni contenenti comunicazioni sul traffico.

■ ASPM (Memoria delle stazioni)

Mentre l'apparecchio è nel modo ASPM, il sintonizzatore ricercherà automaticamente altre stazioni RDS. È possibile immettere nella memoria fino a 40 stazioni.


Se delle stazioni sono già state immesse nella memoria, il numero delle nuove stazioni che si possono immettere nella memoria sarà inferiore.

1 Premere il tasto TUNER (BAND) per selezionare la banda FM.



TUNER(BAND)

2 Premere e tenere abbassato il tasto ASPM per almeno 3 secondi.



ASPM


1 Dopo che "ASPM" ha lampeggiato per 4 secondi, la scansione inizierà (87,50 - 108,00 MHz).

-ASPM-

⇒


FM 87.50 MHz

2 Quando una stazione RDS viene trovata, "RDS" apparirà per prima, e poi "MEMORY" e il numero di canale preregolato lampeggeranno per 2 secondi. Infine la stazione sarà memorizzata.



FM 88.00 MHz

⇒



FM-P-10-

3 Dopo la scansione, il numero delle stazioni memorizzate sarà visualizzato per 4 secondi, e poi "END" appare per 4 secondi.

MEMORY

⇒

END

Per fermare l'operazione ASPM prima che essa sia completata:

Premere il tasto ASPM durante la scansione delle stazioni.
Le stazioni già memorizzate resteranno nella memoria.

Note:

- Ogni stazione che ha la stessa frequenza di una che è già stata memorizzata non sarà immessa nella memoria.
- Se 40 stazioni sono già state immesse nella memoria, la scansione sarà cancellata. Se si vuole eseguire di nuovo l'operazione ASPM, cancellare le stazioni memorizzate.
- Se nella memoria non è stata immessa nessuna stazione, "END" apparirà per 4 secondi circa.
- Se i segnali RDS sono molto deboli, i nomi delle stazioni potrebbero non essere memorizzati.

Per cancellare tutto il contenuto della memoria preselezionata:

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by.
 - 2 Mentre si tengono abbassati il tasto TUNER (BAND) e \odot 2, premere il tasto ON/STAND-BY finché appare "TUNER CL".
- Dopo aver eseguito questa operazione, tutte le informazioni della memoria preselezionata saranno cancellate.

Per immettere di nuovo un nome di stazione se è stato immesso un nome errato:

Potrebbe non essere possibile immettere i nomi delle stazioni nella memoria usando la funzione ASPM se c'è tanto rumore o se il segnale è troppo debole. In questo caso fare quanto segue.

- 1 Premere il tasto PRESET (\vee o \wedge) per controllare se i nomi sono corretti.
 - 2 Se mentre si riceve una stazione si scopre che il nome è sbagliato, aspettare che il nome corretto venga visualizzato, poi premere il tasto MEMORY.
 - 3 Entro 5 secondi, premere il tasto MEMORY mentre il numero di canale prerogolato lampeggia.
- Il nuovo nome della stazione è stato memorizzato correttamente.

Note:

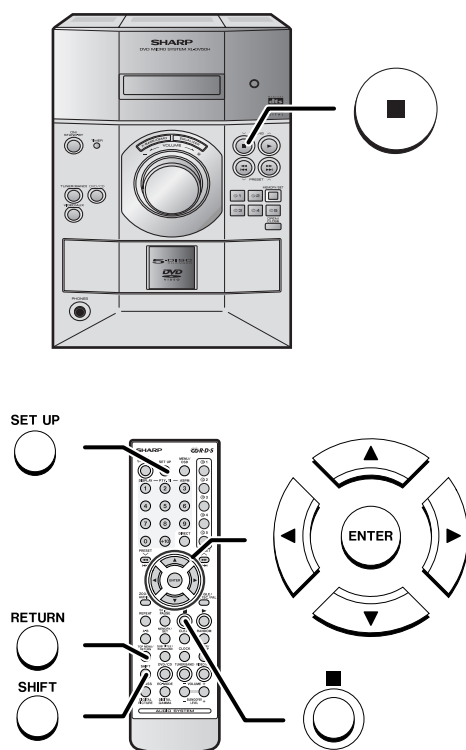
- Lo stesso nome di stazione può essere memorizzato su canali diversi.
- In alcune zone oppure in certi periodi, i nomi delle stazioni potrebbero essere temporaneamente diversi.

■ Note per il funzionamento di RDS

Se si verifica uno dei seguenti problemi, questo non significa che l'apparecchio non funziona bene:

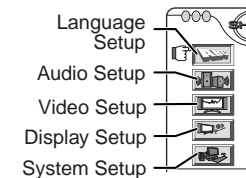
- "PS", "NO PS" ed il nome di una stazione appaiono alternativamente e l'apparecchio non funziona bene.
- Se una particolare stazione non trasmette bene o sta compiendo dei test, la funzione di ricezione RDS potrebbe non funzionare bene.
- Quando si riceve una stazione RDS dal segnale molto debole, l'informazione relativa al nome potrebbe non essere visualizzata.
- "NO PS" o "NO PTY" lampeggiano per 5 secondi circa e la frequenza verrà visualizzata.

Cambiare l'impostazione iniziale del DVD



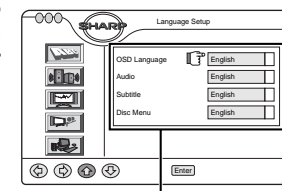
1 Dopo avere premuto il tasto ■, premere il tasto **SET UP**.

2 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare il menu principale e premere il tasto **ENTER**.



3 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare il menu secondario e premere il tasto **ENTER**.

Per ritornare al display precedente, premere il tasto cursore (◀). O premere il tasto **SHIFT** e poi premere il tasto **RETURN**.



Menu secondario

4 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per cambiare l'impostazione e poi premere il tasto **ENTER**.


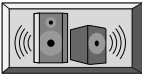
- Per ritornare al display precedente, premere il tasto cursore (◀). O premere il tasto **SHIFT** e poi premere il tasto **RETURN**.
- Per cambiare altre impostazioni, iniziare dal punto 2.

5 Premere il tasto **SET UP**.

La nuova impostazione è memorizzata.

Nota:


Le impostazioni vengono mantenute anche se l'apparecchio viene posto nel modo stand by.



Impostazione	Parametri selezionabili (* indica le impostazioni iniziali.)		Descrizione	Pagina di consultazione	
	Language Setup	OSD Language	English* Français Español Deutsch Nederlands Italiano Svenska	Seleziona la lingua di impostazione iniziale o di riproduzione.	pag. 47
		Audio	English* French ...	Seleziona una lingua per la riproduzione.	pag. 47
		Subtitle	English* French ...	Seleziona il sottotitolo visualizzato sullo schermo del televisore.	pag. 47
		Disc menu	English* French ...	Seleziona la lingua del menu del disco.	pag. 47
	Audio Setup	Digital output	BitStream* LPCM	Seleziona un tipo di segnale inviato dalla presa jack di uscita audio digitale.	pag. 52
		LPCM output	48 kHz 96 kHz*	I segnali sonori PCM in 96 kHz sono convertiti in 48 kHz.	—
		Analog output	Surround 2.1Ch*	Selezionare un tipo di segnale inviato al diffusore. Surround: I suoni a 2 canali (CD video/CD audio) o a 5.1 canali (DVD) sono convertiti in suoni a 2.1 canali (diffusore surround virtuale). 2.1Ch: I suoni a 2 canali (CD video/CD audio) o a 5.1 canali (DVD) sono convertiti in suoni a 2.1 canali (con un aumento del suono del subwoofer).	—
		Compression	On Off*	Regolare su attivato per godersi il suono realistico così come è registrato sul disco. On: Un suono realistico viene prodotto come registrato su DVD/CD video/CD audio. Off: La gamma di livelli del segnale viene ridotta per attenuare improvvisi aumenti del volume della riproduzione.	—

Cambiare l'impostazione iniziale del DVD (continua)

ITALIANO

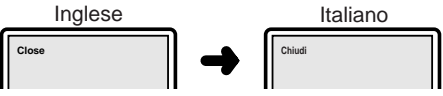
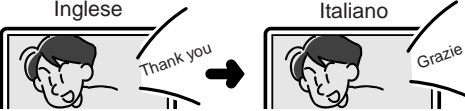
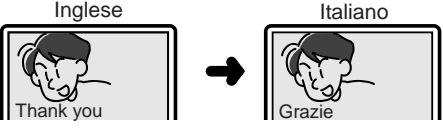
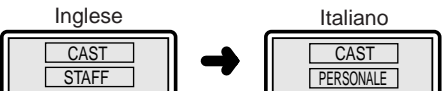
Caratteristiche d'avanguardia

Impostazione	Parametri selezionabili (* indica le impostazioni iniziali.)		Descrizione	Pagina di consultazione	
	Video Setup	TV screen	4:3 PS* 4:3 LB 16:9	Il tipo di schermo dovrebbe essere impostato a seconda del televisore collegato.	pag. 47
		TV type	PAL* NTSC AUTO	Seleziona il sistema a colori giusto (televisore standard). PAL: Selezionare questo modo per il televisore PAL. NTSC: Selezionare questo modo per il televisore NTSC. AUTO: Selezionare questo modo per il televisore multi-sistema.	pag. 13
		Video output	SCART* S-Video	Il modo di uscita video dovrebbe essere impostato a seconda del tipo di televisore collegato. SCART: Selezionare questo quando l'apparecchio è collegato a un televisore mediante un cavo SCART. S-Video: Selezionare questo quando l'apparecchio è collegato a un televisore mediante un cavo S-video o video.	pag. 13, 14
		Picture mode	Auto Film Video Smart*	Selezionare un modo per ottimizzare l'immagine di DVD o CD video sul televisore. Auto: Le immagini sono automaticamente ottimizzate a seconda della sorgente video. Film: Adatto per uscita video progressiva. Selezionare per film in DVD, ecc. Video: Adatto per uscita video interlacciata. Selezionare per karaoke in DVD, ecc. Smart: Ottimizza effetti speciali per uscita video progressiva.	—




Impostazione	Parametri selezionabili (* indica le impostazioni iniziali.)		Descrizione	Pagina di consultazione
Display Setup 	Angle mark	On* Off	Selezionare se visualizzare "㊦" (On) oppure no (Off).	pag. 28
	Screen saver	On Off*	Selezionare se utilizzare un salvaschermo (On) oppure no (Off). On: Premere il tasto ■. Dopo 5 minuti di inattività, appare un salvaschermo. Per disattivare il salvaschermo, premere uno dei tasti dell'apparecchio principale o del telecomando. Off: Cancella l'impostazione per il salvaschermo.	—
System Setup 	Rating Level Inserire password 4-cifre. (Impostazioni di default: 6629)	1 G 2 3 PG 4 PG 13 5 6 PG-R 7 NC-17 8 Adult No Limit*	Imposta un livello di restrizione per la visione di DVD.	pag. 48
	Password	-----	Impostazione della password.	pag. 48
	Restore Info	-----	Questo ripristina tutte le impostazioni di default, ad eccezione delle impostazioni di "Rating Level" e "Password".	pag. 48

Cambiare l'impostazione iniziale del DVD (continua)

■ Linguaggio

Indicatore	Impostazione
OSD Language	<p>È possibile impostare una lingua per lo schermo del display e per le impostazioni iniziali o i messaggi.</p> 
Audio	<p>È possibile impostare una lingua per l'audio.</p> <p>È possibile specificare una lingua per la conversazione e la narrazione.</p> 
Subtitle	<p>È possibile impostare una lingua per il sottotitolo.</p> <p>I sottotitoli sono visualizzati nella lingua specificata.</p> 
Disc Menu	<p>È possibile impostare una lingua per il menu del disco.</p> <p>Gli schermi del menu sono visualizzati nella lingua specificata.</p> 

■ Formato video

Indicatore	Impostazione
4:3 LB	<p>Quando si esegue la riproduzione di un disco a immagini panoramiche (16:9), delle strisce nere vengono inserite sulla parte bassa e alta dello schermo così sarà possibile ottenere immagini panoramiche (16:9) su un televisore con schermo a 4:3.</p>  <p>Un disco a rapporto di immagine 4:3 viene riprodotto nella modalità 4:3.</p>
4:3 PS	<p>Quando si esegue la riproduzione di un disco a immagini panoramiche (16:9), i lati sinistro e destro dell'immagine sono tagliati (pan scan) per fare visualizzare un'immagine più naturale a rapporto d'aspetto 4:3.</p>  <p>Un disco a immagini panoramiche senza pan scan PS viene riprodotto nel formato letterbox 4:3.</p> <p>Un disco a rapporto di immagine 4:3 viene riprodotto nella modalità 4:3.</p>
16:9	<p>Un'immagine panoramica (16:9) è visualizzata quando si esegue la riproduzione di un disco ad immagini panoramiche (16:9).</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Quando si esegue la riproduzione di un disco con rapporto d'immagine 4:3, la grandezza dell'immagine dipende dall'impostazione del televisore collegato. • Se si esegue la riproduzione di un disco con immagini panoramiche (16:9) con l'apparecchio collegato a un televisore 4:3, le immagini appariranno allungate verticalmente.

Nota:

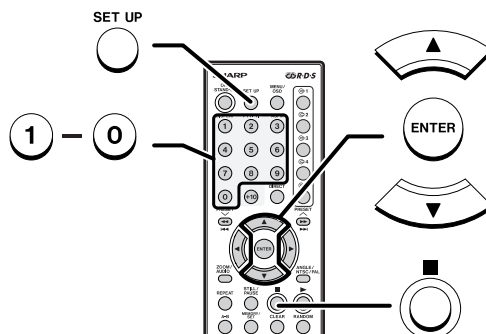
Durante la riproduzione di un disco con un formato video fisso, il formato non cambia anche se lo schermo del televisore viene cambiato.

■ Impostazione del livello di rating

Indicatore	Impostazione
1 G	Solo software DVD progettati per essere visti dai bambini possono essere letti.
2 3 PG 4 PG 13 5 6 PG-R 7 NC-17	Solo software DVD progettati per essere visti da tutti e dai bambini può essere riprodotto.
8 Adult	I software DVD di ogni grado (adulti/per tutti/bambini) possono essere riprodotti.
No Limit	Il controllo di livello del rating è cancellato.

Note:

- Per cambiare il livello di rating, immettere una password di 4 cifre. Quella di default è 6629.
- Durante la riproduzione di un disco con chiave elettronica, potrebbe apparire il display che richiede la password per poter guardare le scene interdette. In tal caso, immettere la password per cambiare temporaneamente il livello di regolazione per la famiglia.



■ Per cambiare la password

- 1 Dopo avere premuto il tasto ■, premere il tasto SET UP.
- 2 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare "System Setup" e premere il tasto ENTER.
- 3 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare "Password" e premere il tasto ENTER.
- 4 Immettere un vecchia password di 4 cifre con i tasti numerici del telecomando.
(Impostazioni di default: 6629)
- 5 Immettere un nuova password di 4 cifre con i tasti numerici del telecomando.
- 6 Per la conferma, immettere ancora la nuova la password.
- 7 Premere il tasto SET UP.

Quando si dimentica la propria password

- 1 Dopo avere premuto il tasto ■, premere il tasto SET UP.
- 2 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare "System Setup" e premere il tasto ENTER.
- 3 Premere il tasto cursore (▲ o ▼) per selezionare "Restore Info" e premere il tasto ENTER.
- 4 Immettere 2486 con i tasti numerici e poi premere il tasto ENTER. Quando il reset viene effettuato seguendo questo metodo, tutte le impostazioni di default saranno ripristinate, incluse quelle per la password e il livello di rating.

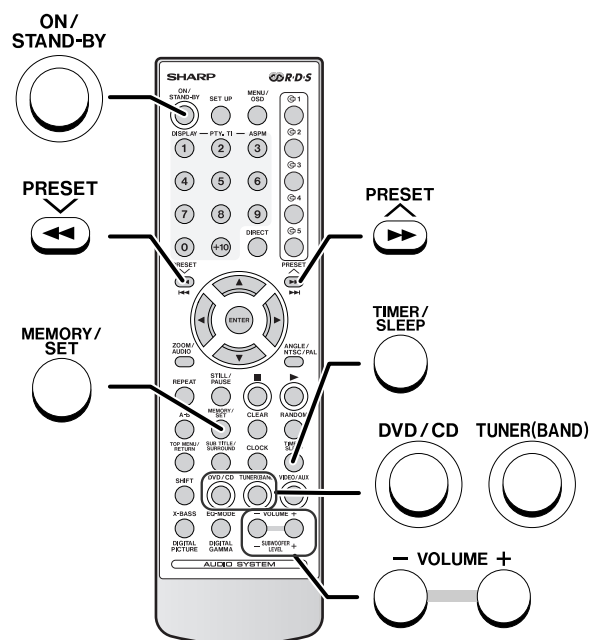
Funzione di timer e autospegnimento

Riproduzione con timer:

L'apparecchio si accende e inizia la riproduzione della sorgente desiderata (DVD, CD video, CD audio, disco MP3, sintonizzatore) all'ora prefissata.

Funzione di autospegnimento:

È possibile regolare il sistema nel modo stand by all'ora specificata.



■ Riproduzione con timer

Prima di impostare il timer:

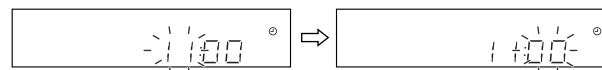
- 1 Premere il tasto CLOCK per controllare che l'orologio sia regolato sull'ora corretta. (Leggere a pagina 18.)
- 2 Inserire i dischi per la riproduzione.



- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il tasto DVD/CD o TUNER (BAND) per selezionare la funzione desiderata.
Quando si seleziona TUNER (BAND), sintonizzare l'apparecchio sulla stazione desiderata.
- 3 Regolare il volume usando i tasti VOLUME.
Non regolare il volume su livelli troppo alti.
- 4 Premere ripetutamente in tasto TIMER/SLEEP finché "⊙" non è visualizzato e poi entro 8 secondi, premere il tasto MEMORY/SET.



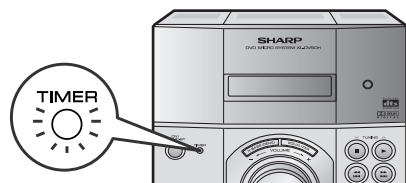
- 5 Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per fissare l'ora di inizio, poi premere il tasto MEMORY/SET.



- 6** Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per fissare i minuti, poi premere il tasto MEMORY/SET.



- Le impostazioni sono visualizzate in ordine e poi l'apparecchio si pone nel modo stand by di timer.
- L'indicatore di impostazione timer si illuminerà.



Per cancellare la riproduzione con timer:

Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.

- 7** Quando giunge l'ora prerogolata, la riproduzione inizia.

Il volume aumenterà gradualmente fino a raggiungere lo stesso livello che il sistema aveva prima di passare al modo stand by di timer.

- 8** L'apparecchio si porrà nel modo stand by un'ora dopo l'inizio della riproduzione con timer.

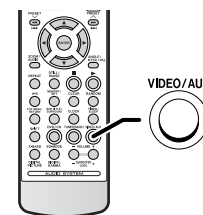
Per rimettere a punto o cambiare le impostazioni del timer:

Eseguire "Riproduzione con timer" dall'inizio.

Nota:

Quando si esegue la riproduzione con timer utilizzando un'altra apparecchiatura collegata alle prese jack VIDEO/AUX, selezionare "VIDEO/AUX" nel punto 2.

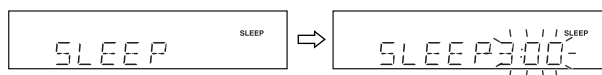
A questo punto, solo questo apparecchio verrà acceso o posto nel modo stand by automaticamente. L'apparecchio si porrà nel modo stand by circa 1 ora dopo l'inizio della riproduzione. L'altra apparecchiatura, però, non verrà né accesa né spenta.



Funzione di timer e autospegnimento (continua)

■ Operazione di autospegnimento

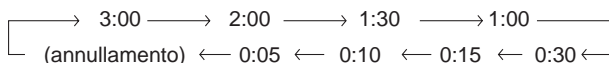
- 1 Ascoltare la sorgente musicale desiderata.
- 2 Premere ripetutamente in tasto **TIMER/SLEEP** finché "SLEEP" non è visualizzato e poi entro 8 secondi, premere il tasto **MEMORY/SET**.



Per cambiare il tempo della funzione di autospegnimento:

Mentre il tempo di autospegnimento è visualizzato? premere il tasto **PRESET** (∨ o ^).

(Massimo: 3 ore - Minimo: 5 minuti)



- 3 Entro 30 secondi premere il tasto **MEMORY/SET**.
- 4 L'apparecchio si porrà automaticamente nel modo **stand by** dopo che il tempo preimpostato è trascorso.
Il volume si abbasserà 30 secondi prima della fine dell'operazione di autospegnimento.

Per controllare quanto tempo manca allo spegnimento automatico:

Premere il tasto **TIMER/SLEEP** durante la funzione di autospegnimento.
Il tempo rimanente per l'autospegnimento è visualizzato per 8 secondi.

Per cancellare l'operazione di autospegnimento:

Premere il tasto **ON/STAND-BY** durante la funzione di autospegnimento.

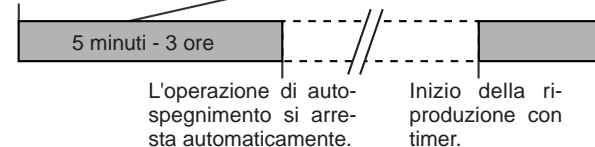
■ Per usare insieme le funzioni timer e autospegnimento

Per esempio: Per addormentarsi e svegliarsi ascoltando la stessa stazione radio

È possibile ascoltare solo la stessa sorgente sonora (la funzione non può essere cambiata).

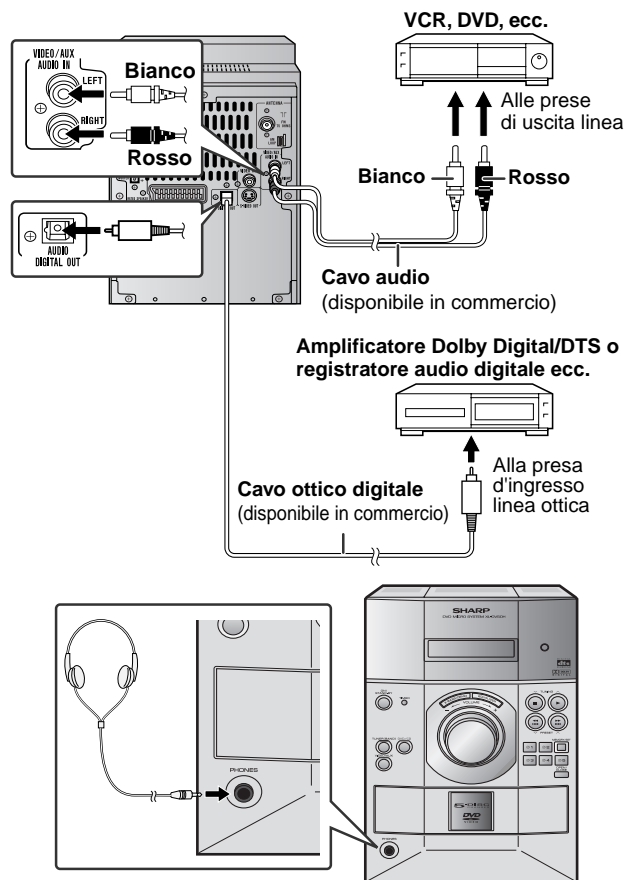
- 1 Regolare il tempo di autospegnimento (vedere a sinistra, punti 1 - 3).
- 2 Mentre il timer per l'autospegnimento viene regolato, impostare la riproduzione con timer (punti 4 - 6, pagine 49 - 50).

Impostazione del timer per l'autospegnimento Impostazione della riproduzione con timer



Perfezionamento del vostro sistema

Il cavo di collegamento non è incluso. Comprare un cavo come quello mostrato qui in basso disponibile in commercio.



■ Ascolto dei suoni da VCR, DVD, ecc.

- 1 Usare un cavo di collegamento per collegare il VCR, DVD, ecc. alle prese VIDEO/AUX AUDIO IN. Quando si usa un apparecchio video, collegare l'uscita audio a questo apparecchio e l'uscita video a un televisore.
- 2 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 3 Premere il tasto VIDEO/AUX.
- 4 Avviare la riproduzione sull'apparecchiatura collegata.

Nota:

Per prevenire interferenze da rumore, collocare l'apparecchio lontano dal televisore.

■ Collegamento digitale a un amplificatore surround, un registratore audio digitale, ecc.

Selezione di un tipo di segnale sonoro

Quando si collegano altre apparecchiature all'uscita audio digitale, regolare in modo appropriato l'impostazione di uscita audio (vedere pagina 43).

Bitstream

Scegliere questo quando si collega l'apparecchio a un amplificatore Dolby Digital Surround/DTS (a 5.1 canali). Durante la riproduzione di un DVD registrato in Dolby Digital o DTS, l'uscita bitstream permetterà di godersi il suono surround a 5.1 canali.

LPCM

Scegliere questo per l'uscita PCM. Durante la riproduzione di un DVD registrato in Dolby Digital, l'uscita viene convertita in 2 canali PCM. Durante la riproduzione di un DVD registrato in DTS, i segnali sono inviati in bitstream.

■ Cuffia

- Prima di inserire o disinserire la cuffia, diminuire il volume.
- Usare una cuffia con una spina da 3,5 mm di diametro e con un'impedenza da 16 a 50 ohm. L'impedenza raccomandata è di 32 ohm.
- Collegando la cuffia, i diffusori saranno disattivati automaticamente. Regolare il volume con il comando VOLUME.

XL-DV50H

ITALIANO

Caratteristiche d'avanguardia

5

I-52

Tabella per la soluzione di problemi

Molti problemi potenziali possono essere risolti dal proprietario senza l'intervento di personale di assistenza tecnica. Se c'è qualcosa che non va con questo prodotto, controllare quanto segue prima di contattare il vostro rivenditore o il centro di assistenza tecnica SHARP.

■ In generale

Sintomo	Causa possibile
L'orologio non è regolato sull'ora corretta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è verificata un'interruzione di corrente? Regolare di nuovo l'orologio. (Leggere a pagina 18.)
Quando si preme un tasto, l'apparecchio non reagisce.	<ul style="list-style-type: none"> ● Porre l'apparecchio nel modo stand-by e poi riaccenderlo. ● Se l'apparecchio non funziona ancora bene, regolarlo di nuovo. (Leggere a pagina 54.)
Non c'è suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il livello del volume è regolato su "0"? ● È stata collegata la cuffia? ● Sono stati scollegati i fili dei diffusori? ● Il livello del volume del televisore o dell'amplificatore è regolato su "0"?
Durante la riproduzione si sentono dei rumori.	<ul style="list-style-type: none"> ● Allontanare l'apparecchio da computer o telefoni cellulari.
Il sistema non è acceso.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'apparecchio è stato collegato alla presa di rete?

■ Telecomando

Sintomo	Causa possibile
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo di alimentazione c.a. è stato inserito nella presa di corrente? ● La pila è stata inserita con le polarità nella direzione giusta? ● Le pile sono scariche? ● La distanza (o l'angolo) è sbagliata? ● Il sensore del telecomando è illuminato da una forte luce?

■ Lettore DVD

Sintomo	Causa possibile
Le immagini non sono visualizzate.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il televisore è acceso? ● L'ingresso del televisore è stato cambiato?
Anche se un disco è stato inserito, "No Disc" viene visualizzato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato inserito capovolto? ● Il disco è molto sporco? ● Il disco soddisfa i requisiti standard? ● È l'apparecchio soggetto a eccessive vibrazioni?
I suoni di riproduzione sono saltati.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è formata condensazione all'interno dell'apparecchio?
I tasti di comando non funzionano. La riproduzione del video o della musica viene interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è molto sporco? ● Il disco soddisfa i requisiti standard? ● È l'apparecchio soggetto a eccessive vibrazioni? ● Si è formata condensazione all'interno dell'apparecchio?
Si verificano salti di immagini e suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è molto sporco? ● È l'apparecchio soggetto a eccessive vibrazioni? ● Si è formata condensazione all'interno dell'apparecchio?
L'apparecchio non funziona anche se è stato acceso.	<ul style="list-style-type: none"> ● È stato inserito un disco diverso da DVD (numero di zona 2 o ALL), CD video, CD audio, DC-R o CD-RW?
Le immagini non possono essere riprodotte. (Il suono non si sente.)	<ul style="list-style-type: none"> ● È stato inserito un disco diverso da DVD (numero di zona 2 o ALL), CD video, CD audio, DC-R o CD-RW? ● Il disco è molto sporco? ● Il disco è stato inserito capovolto? ● Il trasduttore ottico è sporco? ● L'ingresso del televisore è regolato su "VIDEO 1/VIDEO 2", ecc.? ● L'apparecchio è acceso?

■ Sintonizzatore

Sintomo	Causa possibile
La radio emette continuamente rumori insoliti.	L'apparecchio è situato vicino a un televisore o un computer? L'antenna FM o l'antenna AM a telaio è stata collocata bene? Allontanare l'antenna dal cavo di alimentazione c.a. se è troppo vicina.

■ Condensazione

Improvvisi cambi di temperatura, la collocazione o il funzionamento in un ambiente estremamente umido può causare condensazione all'interno del mobiletto (trasduttore laser, ecc.) o sul trasmettitore del telecomando.

La condensazione può causare il malfunzionamento dell'apparecchio. Se ciò avviene, lasciare l'apparecchio acceso senza disco all'interno fino a che ridiventi possibile la riproduzione normale (1 ora circa). Asciugare la condensazione dal trasmettitore con un panno morbido prima di mettere in funzione l'apparecchio.

■ Se si verificano dei problemi

Se questo prodotto viene soggetto a forti interferenze esterne (shock meccanico, elettricità statica eccessiva, alto voltaggio dovuto alla caduta di fulmini, ecc.) oppure se viene usato in maniera scorretta, potrebbe non funzionare.

Se si verifica tale problema, fare quanto segue:

- 1 Porre l'apparecchio nel modo stand-by e poi riaccenderlo.
- 2 Se l'apparecchio continua a non funzionare bene anche dopo avere eseguito l'operazione precedente, disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete, inserirla di nuovo e poi riaccendere.

Nota:

Se nessuna delle due operazioni permette di riavviare l'apparecchio, cancellare i contenuti della memoria riportandola allo stato iniziale.

■ Per cancellare tutti i contenuti della memoria (azzerare)

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per porre l'apparecchio nel modo stand-by.
- 2 Mentre si tengono abbassati il tasto DVD/CD e 2, premere il tasto ON/STAND-BY finché appare "CLEAR".



Attenzione:

Quando si esegue il reset, tutti i dati vengono cancellati e le impostazioni di default vengono ripristinate. (Le impostazioni iniziali del DVD vengono mantenute.)

■ Prima di trasportare l'apparecchio

Rimuovere tutti i dischi dall'apparecchio. Assicurarsi che non ci siano dischi nel piatto disco. Poi, porre l'apparecchio nel modo stand by. Se l'apparecchio viene trasportato con dei dischi all'interno potrebbe danneggiarsi.

Indicatori di errore e avvertenze

Quando si inserisce un disco che non può essere letto o non si riesce ad eseguire correttamente le operazioni, i seguenti messaggi sono visualizzati sullo schermo del televisore.

Schermo del televisore	Significato
	Il disco non può essere letto da questo sistema oppure è stato inserito nel modo sbagliato.
	Il numero di zona del DVD non è "2" o "ALL".
	Il disco non può eseguire l'operazione descritta in questo manuale di istruzioni.

I-54

Manutenzione

■ Pulizia del mobiletto

Pulire periodicamente il mobiletto con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e sapone, poi asciugarlo con un panno asciutto.

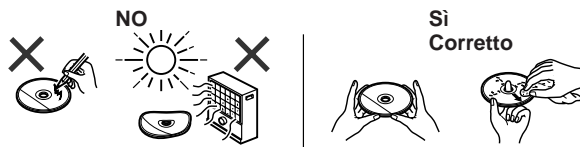
Attenzione:

- Per la pulizia non usare prodotti chimici (benzina, diluenti, ecc.), perché potrebbero danneggiare le rifiniture del mobiletto.
- Non applicare olio all'interno dell'apparecchio, perché potrebbe causare un cattivo funzionamento.

■ Cura corretta dei dischi

I dischi sono abbastanza resistenti ai danni, ma si potrebbero avere difetti di tracciamento causati dallo sporco che si accumula sulla loro superficie. Per ottenere le prestazioni migliori dalla vostra collezione di dischi e dal vostro lettore seguire le istruzioni qui in basso.

- Non scrivere sui due lati del disco, soprattutto su quello senza l'etichetta perché è da questo lato che i segnali vengono letti. Non rovinare tale lato.
- Tenere lontano i dischi dalla luce diretta del sole, calore ed umidità eccessiva.
- Tenere sempre i dischi per i bordi. Impronte di dita, sporco o acqua sui dischi possono causare rumore o difetti di tracciamento. Se un disco è sporco o la riproduzione non è buona, pulirlo con un panno morbido e asciutto strofinando in linea retta dal centro verso il bordo.



Dati tecnici

Per facilitare una politica di miglioramenti continui, la SHARP si riserva il diritto di cambiare il disegno e le caratteristiche per perfezionamenti senza preavviso. Le caratteristiche di prestazioni numericamente indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono tuttavia verificarsi variazioni di valori rispetto ai suddetti nelle unità individuali.

■ In generale

Alimentazione	230 V c.a., 50 Hz
Consumo	Acceso: 98 W Nel modo stand-by: 0,6 W (*)
Dimensioni	Larghezza: 160 mm Altezza: 240 mm Profondità: 300 mm
Peso	6,0 kg

(*) Questo valore di consumo elettrico è quello ottenuto quando il modo di dimostrazione viene cancellato mentre l'apparecchio è nel modo stand-by. Per cancellare il modo di dimostrazione leggere a pagina 15.

■ Amplificatore

Potenza d'uscita	Diffusori anteriori: PMPO: 180 W MPO: 90 W (45 W + 45 W) (DIN 45 324) RMS: 60 W (30 W + 30 W) (DIN 45 324) RMS: 45 W (22,5 W + 22,5 W) (DIN 45 500) Subwoofer: PMPO: 120 W MPO: 60 W (DIN 45 324) RMS: 40 W (DIN 45 324) RMS: 30 W (DIN 45 500)
-------------------------	--

Terminali di uscita audio	Diffusori anteriori e subwoofer: 6 ohm Cuffia: 16 - 50 ohm (raccomandati: 32 ohm) Uscita ottica digitale: di tipo quadrato × 1
Terminali di ingresso audio	Video/Ausiliario (segnale audio): 500 mV/ 47 kilohm
Terminali di uscita video	Uscita SCART: terminale SCART × 1 Uscita video: tipo RCA × 1 Uscita S-video: S-terminal × 1

■ Lettore DVD

Tipo	Multiletore di CD a 5 dischi	
Lettura segnale	Colore PAL/NTSC	
Tipi di dischi supportati	DVD (numero di zona 2, ALL), CD video, CD audio, CD-R, CD-RW	
Segnali video	Risoluzione orizzontale: 500 linee Rapporto segnale/rumore: 75 dB	
Segnale audio	Caratteristiche della frequenza	PCM lineare DVD: da 30 Hz a 20 kHz (frequenza di campionamento: 48 kHz) Da 30 Hz a 20 kHz (frequenza di campionamento: 96 kHz) CD: 30 Hz a 20 kHz
	Rapporto segnale/rumore	CD: 95 dB (1 kHz)
	Gamma dinamica	DVD PCM lineare: 92 dB CD: 92 dB
	Rapporto di distorsione armonica totale	0,14 %

■ Sintonizzatore

Gamma di frequenza	FM: 87,5 - 108 MHz AM: 522 - 1.620 kHz
---------------------------	---

■ Diffusore anteriore

Tipo	Sistema di diffusore a 2 vie (schermatura magnetica) Tweeter da 4 cm Woofer da 10 cm
Potenza d'ingresso massima	60 W
Potenza d'ingresso nominale	30 W
Impedenza	6 ohm
Dimensioni	Larghezza: 165 mm Altezza: 240 mm Profondità: 265 mm
Peso	2,5 kg/ciascuno

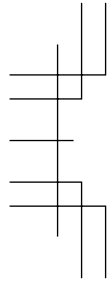
■ Subwoofer

Tipo	Subwoofer 15 cm (schermatura magnetica)
Potenza d'ingresso massima	80 W
Potenza d'ingresso nominale	40 W
Impedenza	6 ohm
Dimensioni	Larghezza: 160 mm Altezza: 240 mm Profondità: 270 mm
Peso	2,9 kg/ciascuno



TINSA007SJZZ
04C N HK ①

↑
UP

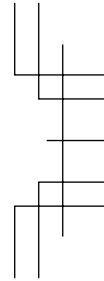


XL-DV50H

DVD MICRO SYSTEM



SHARP



DOWN